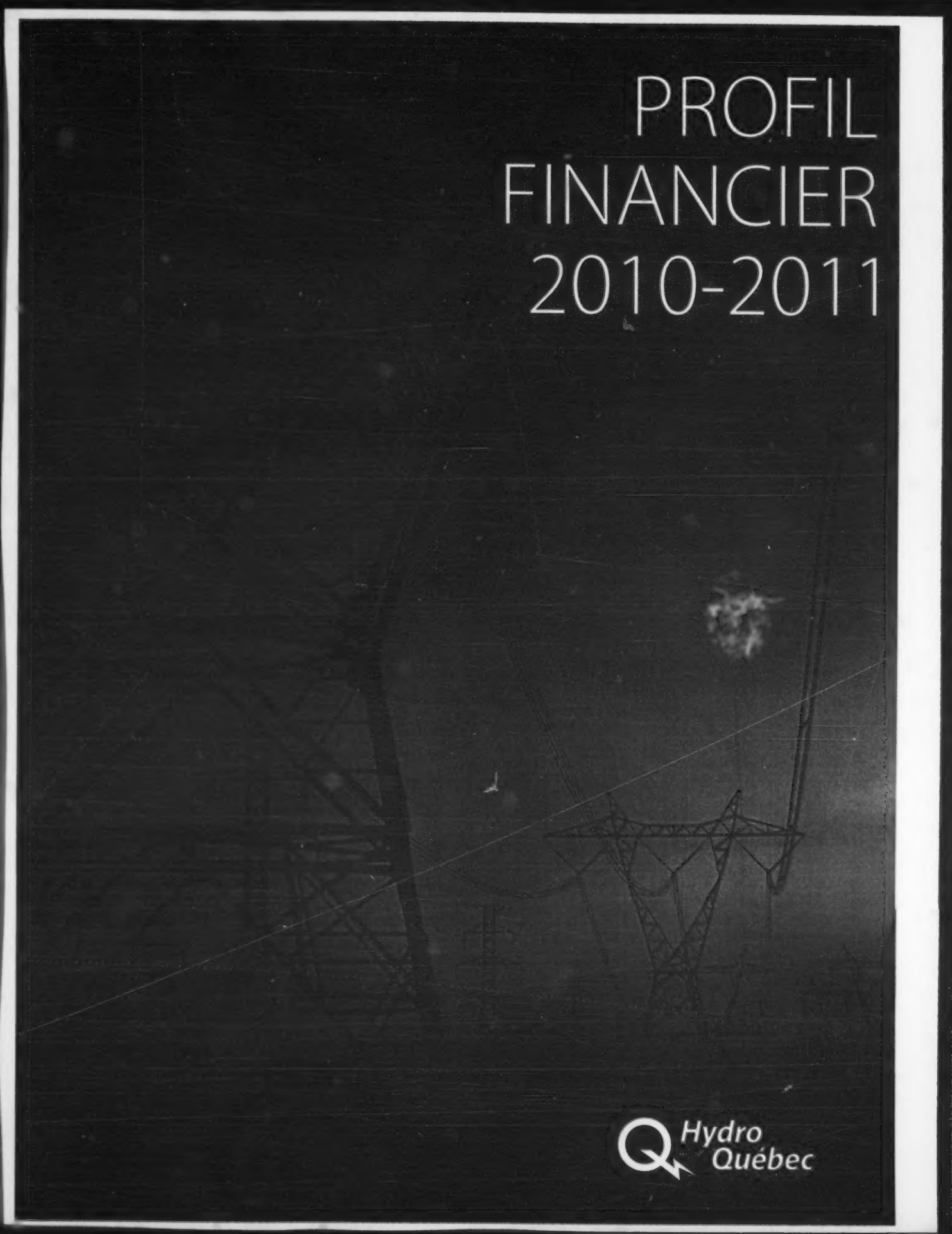
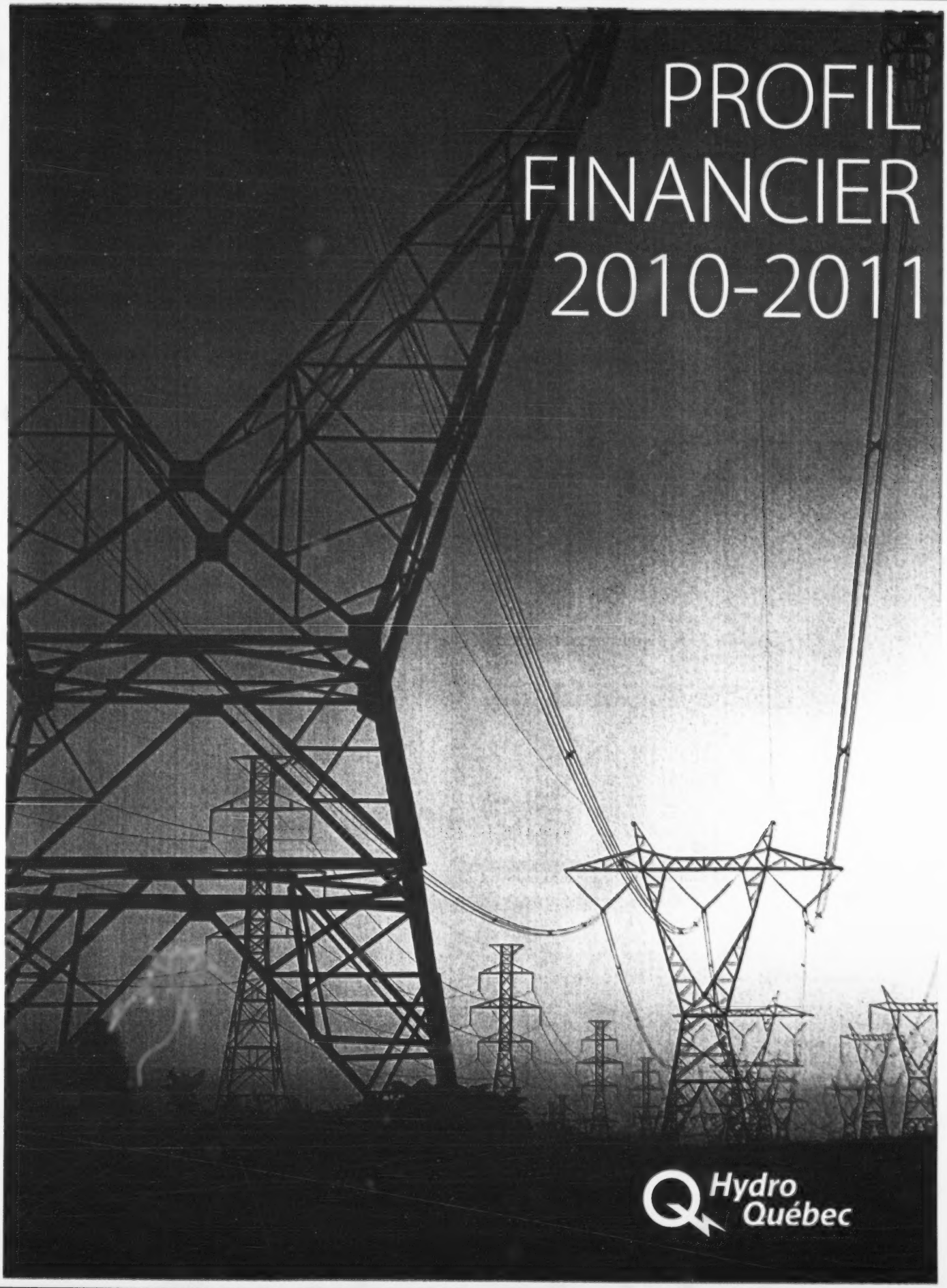
PROFIL FINANCIER 2010-2011



Hydro Québec

PROFIL FINANCIER 2010-2011



Hydro Québec

SOMMAIRE

Le *Profil financier 2010-2011* trace le portrait de la situation financière, du financement et de la gestion de la dette d'Hydro-Québec. Il présente également certaines données prévisionnelles.

Voici ses points saillants :

- L'entreprise affiche une bonne performance en 2010 malgré des apports hydrauliques largement inférieurs à la moyenne historique. Son bénéfice net atteint 2 515 M$.
- Le dividende s'élève à 1 886 M$ pour l'exercice 2010.
- Hydro-Québec poursuit activement le développement du potentiel hydroélectrique du Québec. Les projets du complexe de la Romaine et de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert sont les deux plus grands chantiers de construction du Canada. L'entreprise possède des actifs de près de 66 G$.
- Pour financer une partie de ses investissements, Hydro-Québec a recours au marché obligataire. Depuis quelques années, ses besoins annuels de financement avoisinent les 2,5 G$ et sont entièrement comblés sur le marché canadien. Ses besoins de financement en 2011 sont de l'ordre de 3,5 G$.
- La quasi-totalité des emprunts d'Hydro-Québec, constitués notamment de débentures et de billets à moyen terme, est garantie inconditionnellement par le gouvernement du Québec.

1 Message du vice-président – Financement, trésorerie et caisse de retraite

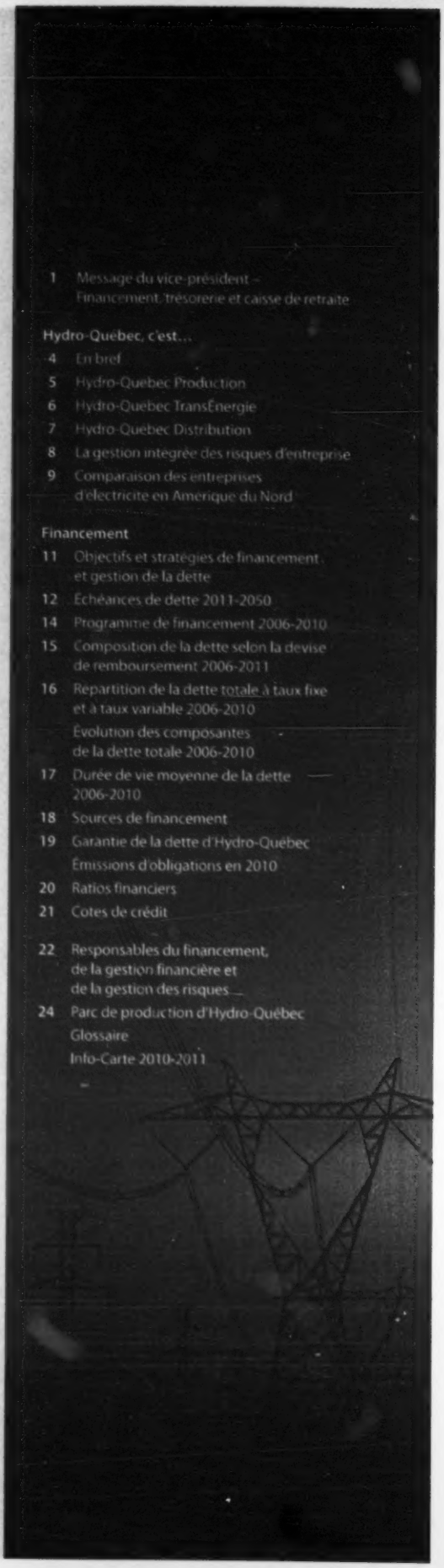
Hydro-Québec, c'est...

4 En bref
5 Hydro-Québec Production
6 Hydro-Québec TransÉnergie
7 Hydro-Québec Distribution
8 La gestion intégrée des risques d'entreprise
9 Comparaison des entreprises d'électricité en Amérique du Nord

Financement

11 Objectifs et stratégies de financement et gestion de la dette
12 Échéances de dette 2011-2050
14 Programme de financement 2006-2010
15 Composition de la dette selon la devise de remboursement 2006-2011
16 Répartition de la dette totale à taux fixe et à taux variable 2006-2010
Évolution des composantes de la dette totale 2006-2010
17 Durée de vie moyenne de la dette 2006-2010
18 Sources de financement
19 Garantie de la dette d'Hydro-Québec
Émissions d'obligations en 2010
20 Ratios financiers
21 Cotes de crédit

22 Responsables du financement, de la gestion financière et de la gestion des risques
24 Parc de production d'Hydro-Québec
Glossaire
Info-Carte 2010-2011



INFORMATIONS PROSPECTIVES

Ce document comporte des énoncés de nature prospective impliquant divers facteurs de risque et d'incertitude qui peuvent faire en sorte que les résultats réels futurs d'Hydro-Québec diffèrent des résultats prévus. Ces facteurs incluent, sans s'y limiter, la concurrence, le contexte économique, les contextes d'affaires ainsi que la capacité d'Hydro-Québec de mettre en œuvre ses orientations stratégiques. Par conséquent, ces énoncés de nature prospective ne doivent en aucun cas être interprétés comme des garanties ou assurances d'Hydro-Québec quant aux résultats futurs de l'entreprise.

DEVISES

Sauf indication contraire, les sommes inscrites sont en dollars canadiens.

MESSAGE DU VICE-PRÉSIDENT – FINANCEMENT, TRÉSORERIE ET CAISSE DE RETRAITE

Dépasser les objectifs

En 2010, malgré des apports hydrauliques largement inférieurs à la moyenne historique, Hydro-Québec a réalisé un bénéfice net de 2 515 M$, soit 115 M$ de plus que la prévision de son *Plan stratégique 2009-2013*. Cette bonne performance permettra à l'entreprise de verser à son unique actionnaire, le gouvernement du Québec, un dividende de 1 886 M$.

Grâce à des interventions avisées, nous avons géré efficacement les enjeux qui ont marqué l'année 2010 et nous avons tiré profit des occasions d'affaires qui se sont présentées sur l'ensemble de nos marchés :

- Nous avons limité nos exportations nettes au cours du deuxième semestre de 2010 parce que les précipitations qui alimentent nos réservoirs étaient largement inférieures à la moyenne historique. Néanmoins, nos exportations nettes, qui représentent 7 % du volume des ventes nettes, ont généré 17 % de notre bénéfice net pour l'année.
- Grâce à une gestion serrée des risques et à nos opérations sur les marchés de l'énergie, le revenu unitaire de nos exportations s'est établi à 8,2 ¢ le kWh en 2010, comparativement à 6,8 ¢ le kWh en 2009.
- Les gains d'efficience réalisés au sein de l'entreprise ont permis d'absorber l'indexation et l'inflation annuelles de nos charges d'exploitation de même que les charges additionnelles associées à la croissance de nos activités.
- Au Québec, la reprise du secteur industriel, notamment dans le domaine des pâtes et papier et de la fonte et de l'affinage, a permis d'enregistrer des revenus supérieurs aux prévisions.
- Nous avons poursuivi nos activités d'investissement, injectant près de 4,2 G$ dans l'expansion, la fiabilité et la pérennité de nos équipements de production, de transport et de distribution d'électricité.

POURSUIVRE LA MISE EN VALEUR DU POTENTIEL HYDROÉLECTRIQUE

Le développement de notre capacité de production se poursuit selon les plans. Ainsi, nous comptons achever la mise en service à la fin de 2012 du projet de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert, d'une puissance de 918 MW. Au chantier du futur complexe de la Romaine, nos efforts ont essentiellement porté sur la centrale de la Romaine-2, dont la mise en service est prévue en 2014. Cette centrale de 640 MW sera la plus importante du complexe de la Romaine qui, à terme, ajoutera 1 550 MW à notre réseau.

Notre stratégie de développement s'appuie sur la mise en valeur du potentiel hydroélectrique du Québec, qui permet de répondre à une demande croissante pour de l'énergie verte et renouvelable.

SOMMAIRE

Le *Profil financier 2010-2011* trace le portrait de la situation financière, du financement et de la gestion de la dette d'Hydro-Québec. Il présente également certaines données prévisionnelles.

Voici ses points saillants :

- L'entreprise affiche une bonne performance en 2010 malgré des apports hydrauliques largement inférieurs à la moyenne historique. Son bénéfice net atteint 2 515 M$.
- Le dividende s'élève à 1 886 M$ pour l'exercice 2010.
- Hydro-Québec poursuit activement le développement du potentiel hydroélectrique du Québec. Les projets du complexe de la Romaine et de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert sont les deux plus grands chantiers de construction du Canada. L'entreprise possède des actifs de près de 66 G$.
- Pour financer une partie de ses investissements, Hydro-Québec a recours au marché obligataire. Depuis quelques années, ses besoins annuels de financement avoisinent les 2,5 G$ et sont entièrement comblés sur le marché canadien. Ses besoins de financement en 2011 sont de l'ordre de 3,5 G$.
- La quasi-totalité des emprunts d'Hydro-Québec, constitués notamment de débentures et de billets à moyen terme, est garantie inconditionnellement par le gouvernement du Québec.

1 Message du vice-président – Financement, trésorerie et caisse de retraite

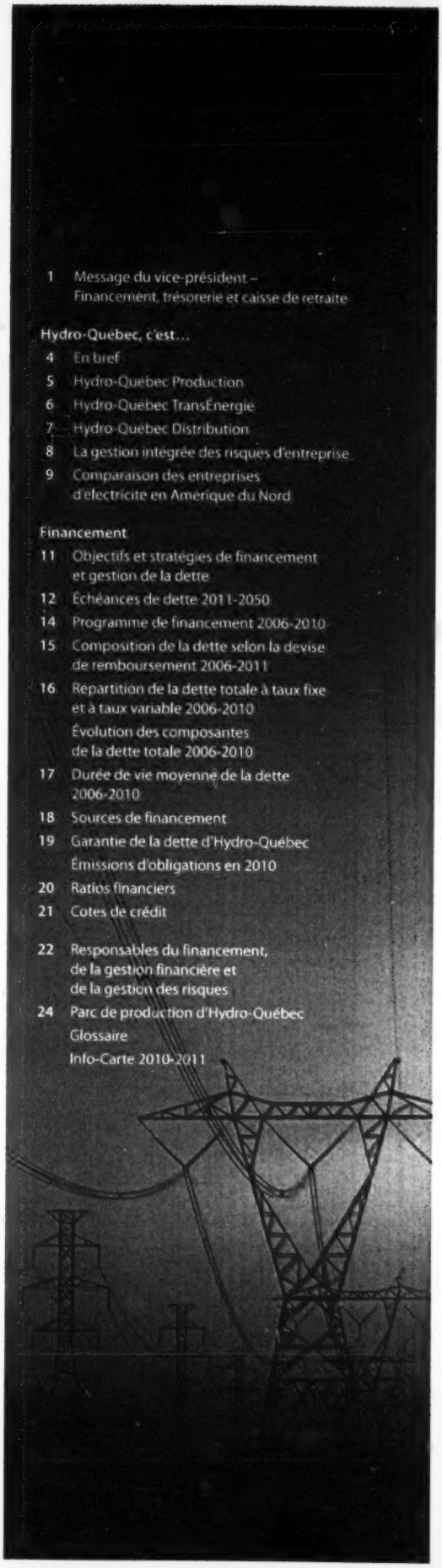
Hydro-Québec, c'est…

4 En bref
5 Hydro-Québec Production
6 Hydro-Québec TransÉnergie
7 Hydro-Québec Distribution
8 La gestion intégrée des risques d'entreprise
9 Comparaison des entreprises d'électricité en Amérique du Nord

Financement

11 Objectifs et stratégies de financement et gestion de la dette
12 Échéances de dette 2011-2050
14 Programme de financement 2006-2010
15 Composition de la dette selon la devise de remboursement 2006-2011
16 Répartition de la dette totale à taux fixe et à taux variable 2006-2010
Évolution des composantes de la dette totale 2006-2010
17 Durée de vie moyenne de la dette 2006-2010
18 Sources de financement
19 Garantie de la dette d'Hydro-Québec
Émissions d'obligations en 2010
20 Ratios financiers
21 Cotes de crédit

22 Responsables du financement, de la gestion financière et de la gestion des risques
24 Parc de production d'Hydro-Québec
Glossaire
Info-Carte 2010-2011



INFORMATIONS PROSPECTIVES

Ce document comporte des énoncés de nature prospective impliquant divers facteurs de risque et d'incertitude qui peuvent faire en sorte que les résultats réels futurs d'Hydro-Québec diffèrent des résultats prévus. Ces facteurs incluent, sans s'y limiter, la concurrence, le contexte économique, les contextes d'affaires ainsi que la capacité d'Hydro-Québec de mettre en œuvre ses orientations stratégiques. Par conséquent, ces énoncés de nature prospective ne doivent en aucun cas être interprétés comme des garanties ou assurances d'Hydro-Québec quant aux résultats futurs de l'entreprise.

DEVISES

Sauf indication contraire, les sommes inscrites sont en dollars canadiens.

MESSAGE DU VICE-PRÉSIDENT – FINANCEMENT, TRÉSORERIE ET CAISSE DE RETRAITE

Dépasser les objectifs

En 2010, malgré des apports hydrauliques largement inférieurs à la moyenne historique, Hydro-Québec a réalisé un bénéfice net de 2 515 M$, soit 115 M$ de plus que la prévision de son *Plan stratégique 2009-2013*. Cette bonne performance permettra à l'entreprise de verser à son unique actionnaire, le gouvernement du Québec, un dividende de 1 886 M$.

Grâce à des interventions avisées, nous avons géré efficacement les enjeux qui ont marqué l'année 2010 et nous avons tiré profit des occasions d'affaires qui se sont présentées sur l'ensemble de nos marchés :

- Nous avons limité nos exportations nettes au cours du deuxième semestre de 2010 parce que les précipitations qui alimentent nos réservoirs étaient largement inférieures à la moyenne historique. Néanmoins, nos exportations nettes, qui représentent 7 % du volume des ventes nettes, ont généré 17 % de notre bénéfice net pour l'année.
- Grâce à une gestion serrée des risques et à nos opérations sur les marchés de l'énergie, le revenu unitaire de nos exportations s'est établi à 8,2 ¢ le kWh en 2010, comparativement à 6,8 ¢ le kWh en 2009.
- Les gains d'efficience réalisés au sein de l'entreprise ont permis d'absorber l'indexation et l'inflation annuelles de nos charges d'exploitation de même que les charges additionnelles associées à la croissance de nos activités.
- Au Québec, la reprise du secteur industriel, notamment dans le domaine des pâtes et papier et de la fonte et de l'affinage, a permis d'enregistrer des revenus supérieurs aux prévisions.
- Nous avons poursuivi nos activités d'investissement, injectant près de 4,2 G$ dans l'expansion, la fiabilité et la pérennité de nos équipements de production, de transport et de distribution d'électricité.

POURSUIVRE LA MISE EN VALEUR DU POTENTIEL HYDROÉLECTRIQUE

Le développement de notre capacité de production se poursuit selon les plans. Ainsi, nous comptons achever la mise en service à la fin de 2012 du projet de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert, d'une puissance de 918 MW. Au chantier du futur complexe de la Romaine, nos efforts ont essentiellement porté sur la centrale de la Romaine-2, dont la mise en service est prévue en 2014. Cette centrale de 640 MW sera la plus importante du complexe de la Romaine qui, à terme, ajoutera 1 550 MW à notre réseau.

Notre stratégie de développement s'appuie sur la mise en valeur du potentiel hydroélectrique du Québec, qui permet de répondre à une demande croissante pour de l'énergie verte et renouvelable.

« Dès 2011, les programmes d'emprunts seront plus importants. Ils devraient avoisiner 3,3 G$ l'an pour les trois prochaines années alors que les investissements seront de l'ordre de 5,0 G$ l'an pour la même période. »

TIRER DAVANTAGE PROFIT DU RÉSEAU DE TRANSPORT

En 2010, nous avons investi 1,2 G$ dans l'expansion du réseau de transport avec le raccordement de nouvelles installations hydroélectriques ou éoliennes et la réfection de lignes et de postes de transport.

Afin d'accroître notre capacité de transit avec la Nouvelle-Angleterre, nous avons conclu en octobre dernier une convention de service de transport avec deux importants distributeurs d'électricité. Elle assure à Hydro-Québec les droits de transport sur une ligne de 1 200 MW reliant la frontière canado-américaine et le sud du New Hampshire. Sous réserve de l'obtention des autorisations requises, la construction de la ligne devrait débuter en 2013, en vue d'une mise en service en 2015.

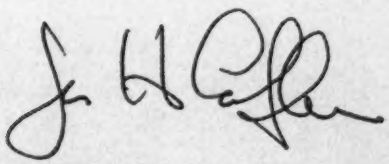
FINANCER D'IMPORTANTS INVESTISSEMENTS

Hydro-Québec a effectué des emprunts de 1,6 G$ en 2010 en continuant de profiter du bas niveau des taux d'intérêt à long terme et de la grande réceptivité des marchés envers les titres à échéance de plus de 30 ans. Comme dans les années précédentes, toutes les émissions de dette ont été réalisées sur le marché canadien, qui continue d'offrir les coûts de financement les plus avantageux. Dès 2011, les programmes d'emprunts seront plus importants. Ils devraient avoisiner 3,3 G$ l'an pour les trois prochaines années alors que les investissements seront de l'ordre de 5,0 G$ l'an pour la même période.

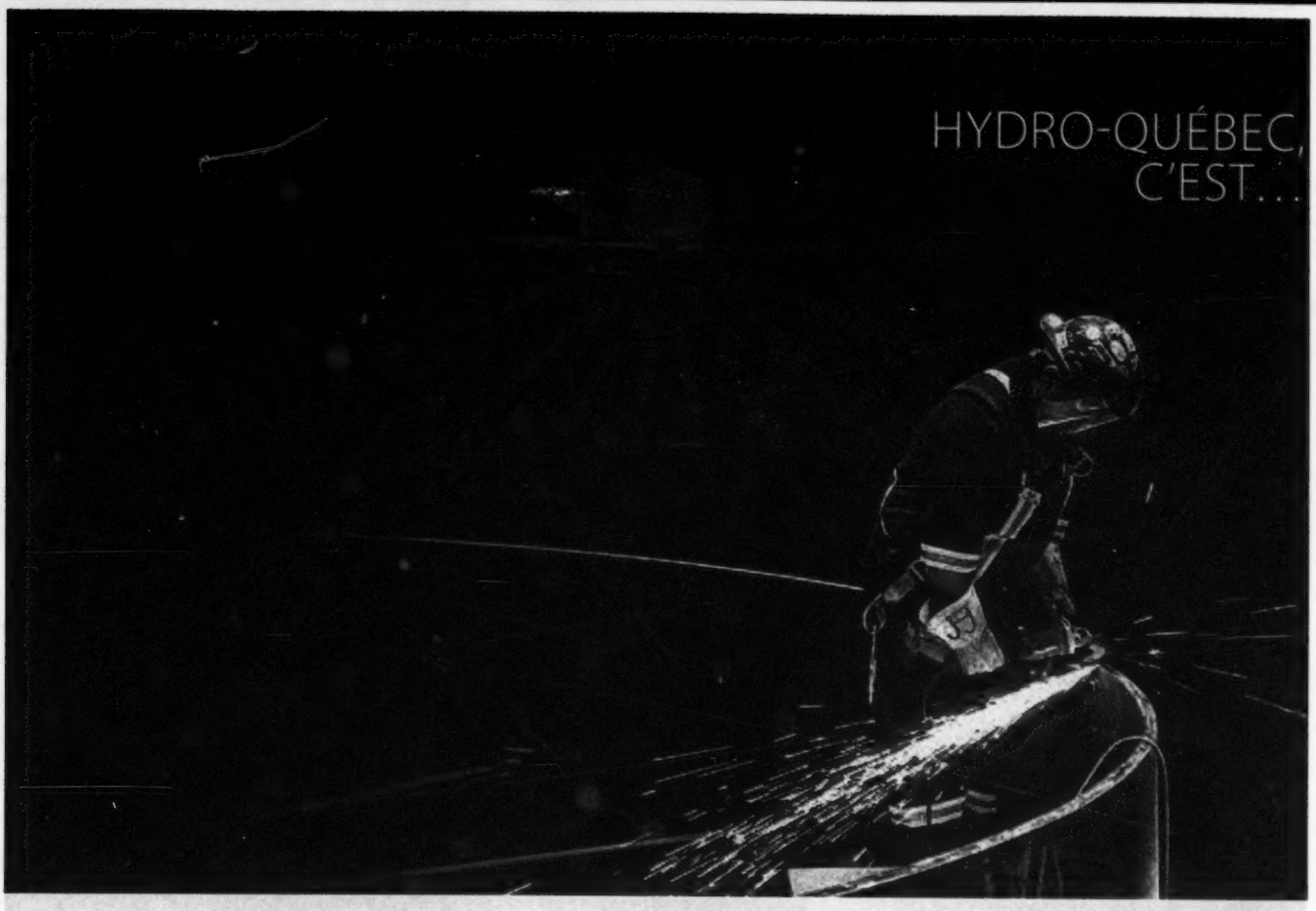
GARDER LE CAP

Nous sommes satisfaits des résultats de 2010 et de nos ratios financiers. Nous entendons appliquer rigoureusement les stratégies appropriées au contexte actuel, tout en gardant le cap sur nos cibles financières.

Le vice-président – Financement, trésorerie et caisse de retraite,



Jean-Hugues Lafleur



HYDRO-QUÉBEC, C'EST…

Hydro-Québec est un producteur, un transporteur et un distributeur d'électricité qui dessert le marché québécois et qui commercialise ses surplus sur les marchés de gros du nord-est du continent. Plus de 40 % des ressources hydrauliques du Canada se trouvent au Québec. Cet atout majeur permet à Hydro-Québec de privilégier l'hydroélectricité, une énergie propre et renouvelable.

« Dès 2011, les programmes d'emprunts seront plus importants. Ils devraient avoisiner 3,3 G$ l'an pour les trois prochaines années alors que les investissements seront de l'ordre de 5,0 G$ l'an pour la même période. »

TIRER DAVANTAGE PROFIT DU RÉSEAU DE TRANSPORT

En 2010, nous avons investi 1,2 G$ dans l'expansion du réseau de transport avec le raccordement de nouvelles installations hydroélectriques ou éoliennes et la réfection de lignes et de postes de transport.

Afin d'accroître notre capacité de transit avec la Nouvelle-Angleterre, nous avons conclu en octobre dernier une convention de service de transport avec deux importants distributeurs d'électricité. Elle assure à Hydro-Québec les droits de transport sur une ligne de 1 200 MW reliant la frontière canado-américaine et le sud du New Hampshire. Sous réserve de l'obtention des autorisations requises, la construction de la ligne devrait débuter en 2013, en vue d'une mise en service en 2015.

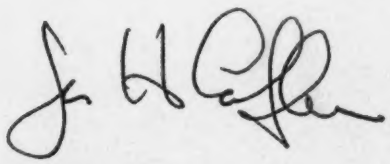
FINANCER D'IMPORTANTS INVESTISSEMENTS

Hydro-Québec a effectué des emprunts de 1,6 G$ en 2010 en continuant de profiter du bas niveau des taux d'intérêt à long terme et de la grande réceptivité des marchés envers les titres à échéance de plus de 30 ans. Comme dans les années précédentes, toutes les émissions de dette ont été réalisées sur le marché canadien, qui continue d'offrir les coûts de financement les plus avantageux. Dès 2011, les programmes d'emprunts seront plus importants. Ils devraient avoisiner 3,3 G$ l'an pour les trois prochaines années alors que les investissements seront de l'ordre de 5,0 G$ l'an pour la même période.

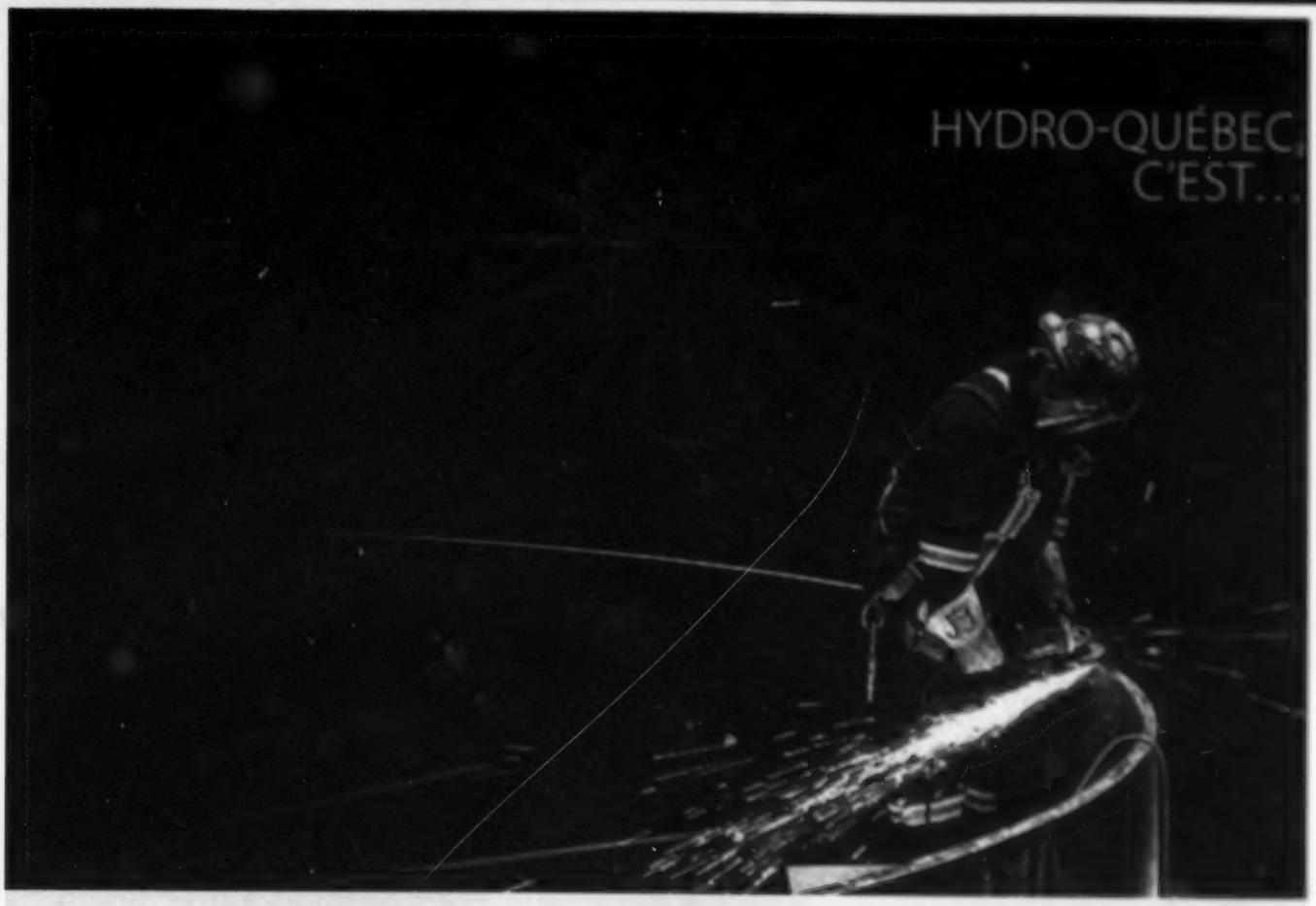
GARDER LE CAP

Nous sommes satisfaits des résultats de 2010 et de nos ratios financiers. Nous entendons appliquer rigoureusement les stratégies appropriées au contexte actuel, tout en gardant le cap sur nos cibles financières.

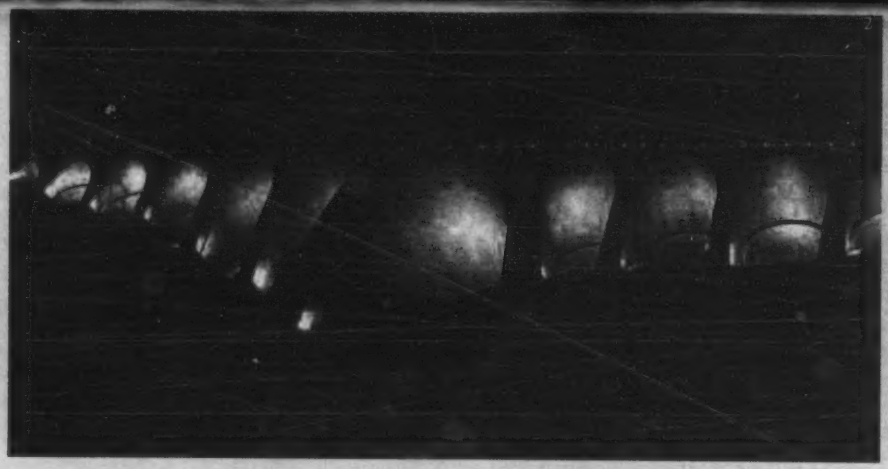
Le vice-président – Financement, trésorerie et caisse de retraite,



Jean-Hugues Lafleur



Hydro-Québec est un producteur,
un transporteur et un distributeur d'électricité
qui dessert le marché québécois et qui
commercialise ses surplus sur les marchés de
gros du nord-est du continent. Plus de 40 %
des ressources hydrauliques du Canada se
trouvent au Québec. Cet atout majeur permet
à Hydro-Québec de privilégier l'hydroélectricité,
une énergie propre et renouvelable.



EN BREF

Hydro-Québec est un producteur, un transporteur et un distributeur d'électricité formant une entreprise constituée de quatre divisions, dont la puissance installée totale est de 36 671 MW.

HYDRO-QUÉBEC PRODUCTION Produit de l'électricité et commercialise ses surplus sur les marchés de gros au Québec et hors Québec.	HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE Exploite le plus vaste réseau de transport d'électricité d'Amérique du Nord.	HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION Assure aux Québécois un approvisionnement fiable en énergie.
64 installations de production raccordées au réseau, dont 59 centrales hydroélectriques	33 453 km de lignes	112 089 km de lignes
36 519 MW de puissance installée	514 postes	4 011 789 abonnés
Production à 98 % de source hydraulique	18 interconnexions avec les réseaux de l'Ontario, du Nouveau-Brunswick et du nord-est des États-Unis	166,9 TWh de ventes d'électricité au Québec en 2010
Capacité de stockage de 175 TWh répartie dans 26 grands réservoirs	1 248 M$ d'investissements en 2010	944 M$ d'investissements en 2010, dont 216 M$ dans le Plan global en efficacité énergétique (PGEÉ), qui vise 11 TWh d'économies d'énergie en 2015
Exportations nettes de 1 034 M$ en 2010	Division réglementée	Division réglementée
1 900 M$ d'investissements en 2010		

HYDRO-QUÉBEC ÉQUIPEMENT ET SERVICES PARTAGÉS ET SEBJ
Volume d'activité – volet Construction : 2,6 G$
Principaux clients – volet Construction : 62 % HQP, 38 % HQT
Optimisation de chaque site selon ses caractéristiques propres
Mesures d'atténuation et de suivi environnemental (aménagement de frayères, suivi du caribou, etc.)

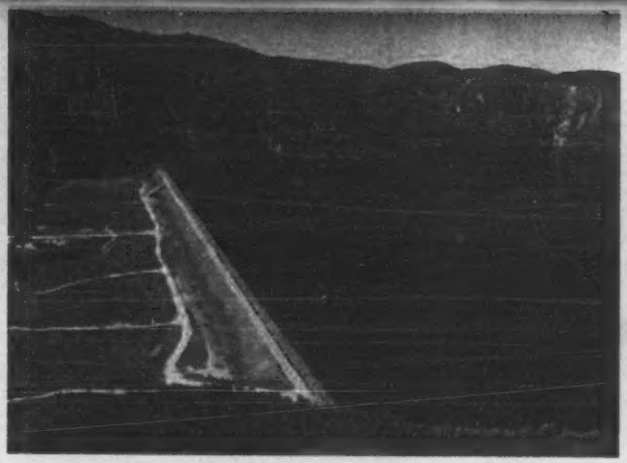
Hydro-Québec est une société d'État dont l'unique actionnaire est le gouvernement du Québec, qui garantit inconditionnellement la plupart de ses emprunts. Pour assurer son financement, Hydro-Québec a recours au marché obligataire.

- 38,7 G$ de dette à long terme[3], y compris 36,9 G$ de débentures et billets à moyen terme garantis

L'entreprise est un acteur économique important qui contribue de façon responsable à la société québécoise.

- 65,9 G$ d'actifs de qualité
- 23 092 employés au 31 décembre 2010
- 4,2 G$ d'investissements en immobilisations corporelles, en actifs incorporels et au titre du PGEÉ en 2010
- Environ 100 M$ de budget annuel pour l'Institut de recherche d'Hydro-Québec (IREQ)

1. Hydro-Québec Distribution exploite une centrale hydroélectrique et 24 centrales thermiques qui desservent la clientèle raccordée à des réseaux autonomes.
2. Société d'énergie de la Baie James
3. Y compris la tranche échéant à moins d'un an et la dette à perpétuité.



1 *Pour exercer au mieux sa mission, Hydro-Québec compte sur un personnel compétent et mobilisé.*

2 *Le barrage Daniel-Johnson au complexe Manic-Outardes.*

3 *La National Association of Regulatory Utility Commissioners (NARUC), basée à Washington, a reconnu l'hydroélectricité comme une énergie propre et renouvelable.*

4 *La centrale Rapides-des-Quinze sur la rivière des Outaouais.*

HYDRO-QUÉBEC PRODUCTION

Hydro-Québec Production met en valeur le potentiel hydroélectrique du Québec et, de concert avec Hydro-Québec Équipement et services partagés et la Société d'énergie de la Baie James, met en œuvre des projets d'aménagement et de réfection d'installations de production. La division alimente en électricité le marché québécois et commercialise ses surplus sur les marchés de gros du nord-est du continent.

Les activités d'Hydro-Québec Production ne sont pas réglementées. Cependant, la division est tenue de fournir à Hydro-Québec Distribution un bloc d'électricité patrimoniale de 165 TWh afin d'approvisionner la clientèle québécoise.

ÉTAT D'AVANCEMENT DES PROJETS MAJEURS DE PRODUCTION[1]

Les investissements de la division ont atteint 1 900 M$ en 2010, comparativement à 2 033 M$ en 2009. Une part importante de cette somme, soit 1 234 M$, a été affectée aux projets de développement, notamment les projets de l'Eastmain-1-A–Sarcelle–Rupert et de la Romaine.

Les activités courantes de maintien et d'amélioration des actifs se sont chiffrées à 666 M$.

	Mise en service	Travaux	Puissance	Énergie	Investissements
En construction					
Centrales de l'Eastmain-1-A et de la Sarcelle et dérivation Rupert	2009-2012	2007-2012	918 MW	8,7 TWh	5,0 G$[2]
Complexe de la Romaine	2014-2020	2009-2020	1 550 MW	8,0 TWh	6,5 G$[2]

1. En plus de ces projets majeurs, 106 projets de rééquipement ou de réfection d'installations de production étaient en cours en 2010.
2. Ne comprend pas les ententes avec les communautés locales.

VENTES D'ÉLECTRICITÉ HORS QUÉBEC

Les exportations nettes d'électricité ont atteint 1 034 M$ en 2010 pour des sorties nettes des réservoirs de 12,6 TWh, contre 1 258 M$ pour 18,5 TWh en 2009. La contribution unitaire a été de 8,2 ¢/kWh en 2010, par rapport à 6,8 ¢/kWh en 2009.

ACCORD VERMONT-QUÉBEC

Le 12 août 2010, notre filiale H.Q. Energy Services (U.S.) Inc. signait une entente avec deux des plus importants distributeurs d'électricité au Vermont, soit Green Mountain Power et Central Vermont Public Service. À partir de 2012, Hydro-Québec leur fournira jusqu'à 225 MW d'électricité pour une durée de 26 ans. Depuis juin 2010, la législature du Vermont reconnaît l'hydroélectricité comme une source d'énergie renouvelable.

HYDRO-QUÉBEC TRANSÉNERGIE

Hydro-Québec TransÉnergie exploite le réseau de transport d'électricité le plus vaste d'Amérique du Nord. La division commercialise ses capacités de transit et gère les mouvements d'énergie sur le territoire québécois. Elle veille au développement, à la fiabilité et à la pérennité du réseau. Elle mène ses activités de réfection et d'aménagement avec Hydro-Québec Équipement et services partagés et la Société d'énergie de la Baie James.

ÉTAT D'AVANCEMENT DES PROJETS MAJEURS DE TRANSPORT

Les investissements d'Hydro-Québec TransÉnergie ont totalisé 1 248 M$ en 2010. Le tiers de cette somme, soit 423 M$, a servi à augmenter la capacité de transit des installations et à raccorder au réseau de nouveaux équipements de production hydroélectrique et éolienne, notamment :

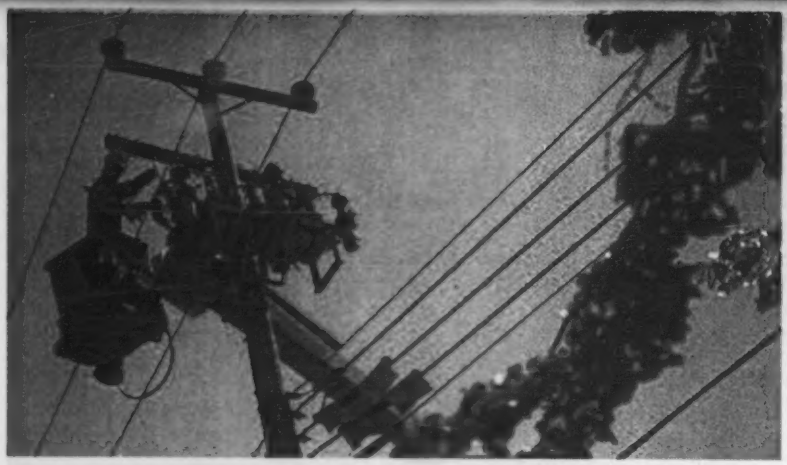
- les travaux en vue du raccordement des centrales de l'Eastmain-1-A et de la Sarcelle ;
- l'achèvement de la ligne Chénier-Outaouais (interconnexion de 1 250 MW avec l'Ontario) ;
- l'achèvement de la construction du poste Anne-Hébert ;
- la poursuite des travaux visant l'intégration de la production des parcs éoliens de la péninsule gaspésienne.

Le solde des investissements, soit 825 M$, a été alloué à la pérennité du réseau de transport.

CONDITIONS APPROUVÉES PAR LA RÉGIE DE L'ÉNERGIE POUR 2010

Les activités de transport d'électricité sont réglementées sur la base des coûts de service par la Régie de l'énergie. Les tarifs et conditions de service, également approuvés par la Régie, assurent un accès non discriminatoire au réseau, conformément à la réglementation nord-américaine en vigueur.

Structure de capital	70 % dette 30 % avoir propre
Rendement sur la base de tarification	7,439 %
Rendement des capitaux propres	7,587 %
Revenu requis	2 999 millions $
Base de tarification	16 509 millions $



1 Le matin du 24 janvier 2011, à 7 h 38, Hydro-Québec a enregistré une pointe de consommation ponctuelle de 38 286 MW.

2 Des électriciens d'appareillage au poste de Delson, près de Montréal.

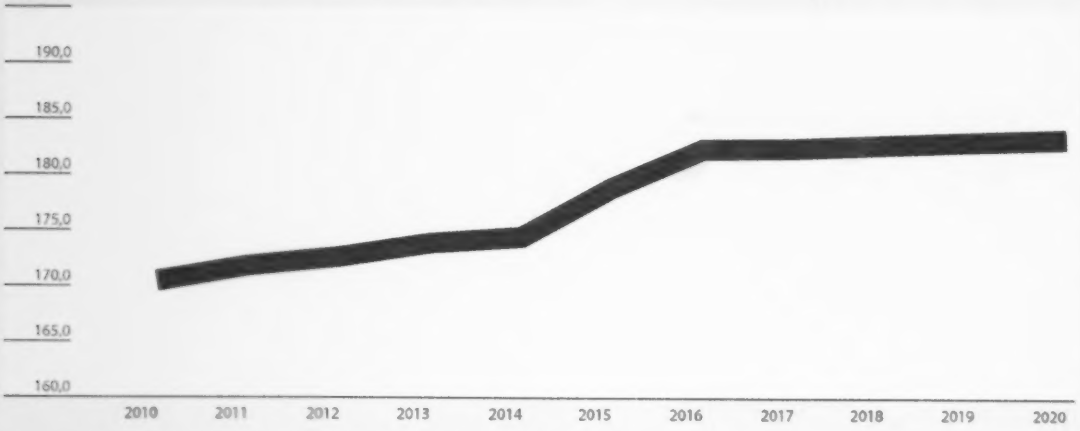
3 Installation d'une batterie de condensateurs dans le cadre du projet Addition 1 000 Mvar.

HYDRO-QUÉBEC DISTRIBUTION

Hydro-Québec Distribution assure un approvisionnement en électricité fiable au marché québécois. Pour répondre à la demande, la division dispose d'un bloc d'électricité patrimoniale de 165 TWh fourni par Hydro-Québec Production. Les besoins qui excèdent ce volume sont comblés par des achats aux conditions du marché. La division mise sur un portefeuille énergétique flexible et diversifié qui lui permet de composer avec les fluctuations de la demande. Les moyens prévus pour satisfaire la demande du marché québécois sont énoncés dans le *Plan d'approvisionnement 2011-2020*.

PRÉVISIONS DES VENTES D'ÉLECTRICITÉ AU QUÉBEC[1]

(en TWh)



1. Année 2010 : ventes publiées au 31 décembre et normalisées pour les conditions climatiques.
Années 2011 à 2020 : prévisions des ventes du *Plan d'approvisionnement 2011-2020* d'Hydro-Québec Distribution.

RÉGLEMENTATION DES ACTIVITÉS DE DISTRIBUTION D'ÉLECTRICITÉ

Les activités de distribution d'électricité sont réglementées sur la base des coûts de service. La Régie de l'énergie approuve les tarifs et conditions de service d'électricité.

Structure de capital	65 % dette 35 % avoir propre
Rendement sur la base de tarification	7,542 %
Rendement des capitaux propres	7,849 %
Revenu requis	10 334 millions $
Base de tarification	10 045 millions $
Ajustement tarifaire au 1er avril 2010 (autorisé) au 1er avril 2011 (demandé)	 0,35 % 0 %

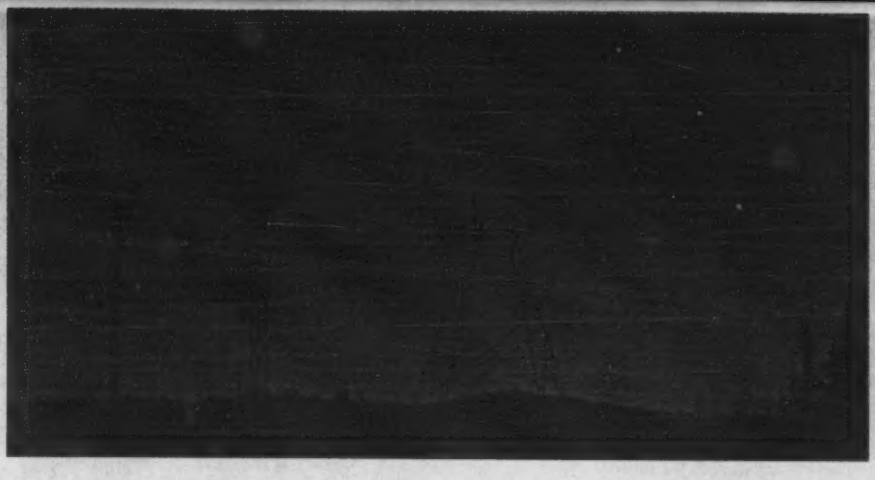
Hydro-Québec a été nommée Entreprise de l'année par le magazine américain Electric Light & Power *pour s'être distinguée à plusieurs points de vue : responsabilité environnementale, satisfaction des clients, techniques de transport, tarifs et bénéfices.*

LA GESTION INTÉGRÉE DES RISQUES D'ENTREPRISE

Chaque division ou unité de l'entreprise recense ses principaux risques, puis met en œuvre des mesures pour les atténuer. Le portefeuille des risques ainsi constitué est présenté annuellement au Conseil d'administration qui fixe, avec la Direction, le seuil de tolérance au risque de l'entreprise et approuve les encadrements nécessaires. En matière de gestion des risques de marché et de crédit, une équipe d'experts, indépendante des groupes qui réalisent les transactions, effectue une surveillance constante de plusieurs indicateurs de risque liés aux transactions financières et énergétiques, et recommande des contrôles et des stratégies pour réduire ces risques.

PRINCIPAUX RISQUES FINANCIERS ET OPÉRATIONNELS ET APERÇU DES MESURES D'ATTÉNUATION

	Risques	Mesures d'atténuation
RISQUES FINANCIERS	Risque de marché Volatilité des taux de change, des taux d'intérêt et du prix de l'aluminium	Court terme : gestion intégrée active et négociation d'instruments dérivés de couverture Moyen et long terme : appariement d'éléments compensateurs tels que des dettes libellées en dollars américains mises en relation de couverture avec les ventes réalisées dans cette devise, swaps de devises et de taux d'intérêt
	Risque de crédit	• Mise en place et suivi d'encadrements et de limites concernant la concentration des risques et le niveau d'exposition par contrepartie • Négociation avec des contreparties dont la notation de crédit est élevée (95 % des contreparties notées A ou mieux) et ententes visant à limiter la valeur au marché de l'exposition au crédit des contreparties
PRODUCTION	Hydraulicité	• Optimisation de l'exploitation des centrales hydroélectriques pour minimiser l'utilisation de l'eau • Gestion pluriannuelle des stocks énergétiques afin de maintenir une marge suffisante entre les moyens de production et l'ensemble des engagements
	Risque de marché lié aux activités de commercialisation Hydraulicité, volatilité des prix de l'électricité, indisponibilité des équipements de production et de transport	• Évaluation intégrée des composantes du risque lié aux activités de commercialisation d'Hydro-Québec Production • Surveillance de l'évolution des marchés de gros et utilisation d'instruments dérivés de couverture • Programmes de maintenance et de mise à niveau pour maximiser la disponibilité des équipements
TRANSPORT	Pérennité des actifs et continuité du service de transport	• Application des normes de fiabilité de la North American Electric Reliability Corporation et du Northeast Power Coordinating Council • Coordination de la fiabilité des réseaux de transport d'électricité au Québec et dépôt à la Régie de l'énergie de normes de fiabilité applicables notamment aux installations de production et de transport du Québec • Stratégie de pérennité des actifs de transport et processus de gestion optimale de la pointe de consommation annuelle
DISTRIBUTION	Pérennité du réseau et qualité du service	• Conformité aux normes applicables aux réseaux aériens et souterrains • Stratégie de renouvellement des actifs • Maîtrise de la végétation • Programme de maintenance du réseau
	Évolution de la demande en électricité attribuable à la conjoncture économique (en conditions climatiques normales)	• Raffinement de la méthode de prévision de la demande d'électricité



COMPARAISON DES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ EN AMÉRIQUE DU NORD

Données financières et d'exploitation[1] (Comparaison en dollars d'origine)	Entreprises canadiennes				Entreprises américaines	
	Hydro-Québec*	BC Hydro	Manitoba Hydro	Ontario Power Generation	Southern Company	Tennessee Valley Authority
Pour l'exercice terminé le	31 déc. 2009 $ CA	31 mars 2010 $ CA	31 mars 2010 $ CA	31 déc. 2009 $ CA	31 déc. 2009 $ US	30 sept. 2009 $ US
PROPRIÉTÉ	Gouvernement du Québec	Gouvernement de la Colombie-Britannique	Gouvernement du Manitoba	Gouvernement de l'Ontario	Société ouverte	Gouvernement des États-Unis
STRUCTURE	Intégrée	Intégrée	Intégrée	Production	Intégrée	Production/ Transport
DONNÉES D'EXPLOITATION						
Ventes (TWh)	**188,7**	99,1	30,4	92,5	186,1	163,8
• Domestiques	**165,3**	50,2	20,5	sans objet	186,1	sans objet
• Exportations	**23,4**	48,9	9,9	sans objet	sans objet	sans objet
Puissance installée (MW)	**36813**	11345	5501	21729	42932	33716
Production (TWh)	**166,8**	43,8	34,0	92,5	187,0	144,8
• Hydraulique (%)	**97,6**	98,7	99,7	39,1	4,0	7,9
• Nucléaire (%)	**2,1**	0,0	0,0	50,6	16,0	36,6
• Thermique (%)	**0,3**	1,3	0,3	10,3	80,0	55,5
Nombre total d'abonnements (milliers)	**3960**	1831	797	sans objet	4402	sans objet
Effectif total	**23090**	5842	6201	12100	26112	12219
DONNÉES FINANCIÈRES (en millions de dollars)						
Produits	**12333**	3822	2053	5613	15743	11255
Bénéfice d'exploitation	**5269**	866	573	943	3268	1973
Bénéfice net	**2871**	447	163	623	1643	726
Investissement[2]	**4050**	1554	1063	754	4670	2203
Immobilisations corporelles	**53824**	13822	10128	12836	39230	26761
Actif total	**64992**	18093	12437	27584	52046	40017
Dette à long terme	**37054**	8631	7406	3068	18131	21788
Capitaux propres	**18419**	2674	2524	7477	15585	4218

1. Certaines données ont été ajustées afin d'uniformiser la base de comparaison.
2. Immobilisations corporelles et actifs incorporels.

* Certaines données comprennent des ajustements relatifs aux activités poursuivies qui sont principalement liés à la modification de la convention comptable portant sur la méthode d'amortissement des immobilisations corporelles. Cette modification est décrite à la note 2 afférente aux états financiers consolidés du *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

Hydro-Québec a été nommée Entreprise de l'année par le magazine américain Electric Light & Power *pour s'être distinguée à plusieurs points de vue : responsabilité environnementale, satisfaction des clients, techniques de transport, tarifs et bénéfices.*

LA GESTION INTÉGRÉE DES RISQUES D'ENTREPRISE

Chaque division ou unité de l'entreprise recense ses principaux risques, puis met en œuvre des mesures pour les atténuer. Le portefeuille des risques ainsi constitué est présenté annuellement au Conseil d'administration qui fixe, avec la Direction, le seuil de tolérance au risque de l'entreprise et approuve les encadrements nécessaires. En matière de gestion des risques de marché et de crédit, une équipe d'experts, indépendante des groupes qui réalisent les transactions, effectue une surveillance constante de plusieurs indicateurs de risque liés aux transactions financières et énergétiques, et recommande des contrôles et des stratégies pour réduire ces risques.

PRINCIPAUX RISQUES FINANCIERS ET OPÉRATIONNELS ET APERÇU DES MESURES D'ATTÉNUATION

	Risques	Mesures d'atténuation
RISQUES FINANCIERS	Risque de marché Volatilité des taux de change, des taux d'intérêt et du prix de l'aluminium	Court terme : gestion intégrée active et négociation d'instruments dérivés de couverture Moyen et long terme : appariement d'éléments compensateurs tels que des dettes libellées en dollars américains mises en relation de couverture avec les ventes réalisées dans cette devise, swaps de devises et de taux d'intérêt
	Risque de crédit	• Mise en place et suivi d'encadrements et de limites concernant la concentration des risques et le niveau d'exposition par contrepartie • Négociation avec des contreparties dont la notation de crédit est élevée (95 % des contreparties notées A ou mieux) et ententes visant à limiter la valeur au marché de l'exposition au crédit des contreparties
PRODUCTION	Hydraulicité	• Optimisation de l'exploitation des centrales hydroélectriques pour minimiser l'utilisation de l'eau • Gestion pluriannuelle des stocks énergétiques afin de maintenir une marge suffisante entre les moyens de production et l'ensemble des engagements
	Risque de marché lié aux activités de commercialisation Hydraulicité, volatilité des prix de l'électricité, indisponibilité des équipements de production et de transport	• Évaluation intégrée des composantes du risque lié aux activités de commercialisation d'Hydro-Québec Production • Surveillance de l'évolution des marchés de gros et utilisation d'instruments dérivés de couverture • Programmes de maintenance et de mise à niveau pour maximiser la disponibilité des équipements
TRANSPORT	Pérennité des actifs et continuité du service de transport	• Application des normes de fiabilité de la North American Electric Reliability Corporation et du Northeast Power Coordinating Council • Coordination de la fiabilité des réseaux de transport d'électricité au Québec et dépôt à la Régie de l'énergie de normes de fiabilité applicables notamment aux installations de production et de transport du Québec • Stratégie de pérennité des actifs de transport et processus de gestion optimale de la pointe de consommation annuelle
DISTRIBUTION	Pérennité du réseau et qualité du service	• Conformité aux normes applicables aux réseaux aériens et souterrains • Stratégie de renouvellement des actifs • Maîtrise de la végétation • Programme de maintenance du réseau
	Évolution de la demande en électricité attribuable à la conjoncture économique (en conditions climatiques normales)	• Raffinement de la méthode de prévision de la demande d'électricité

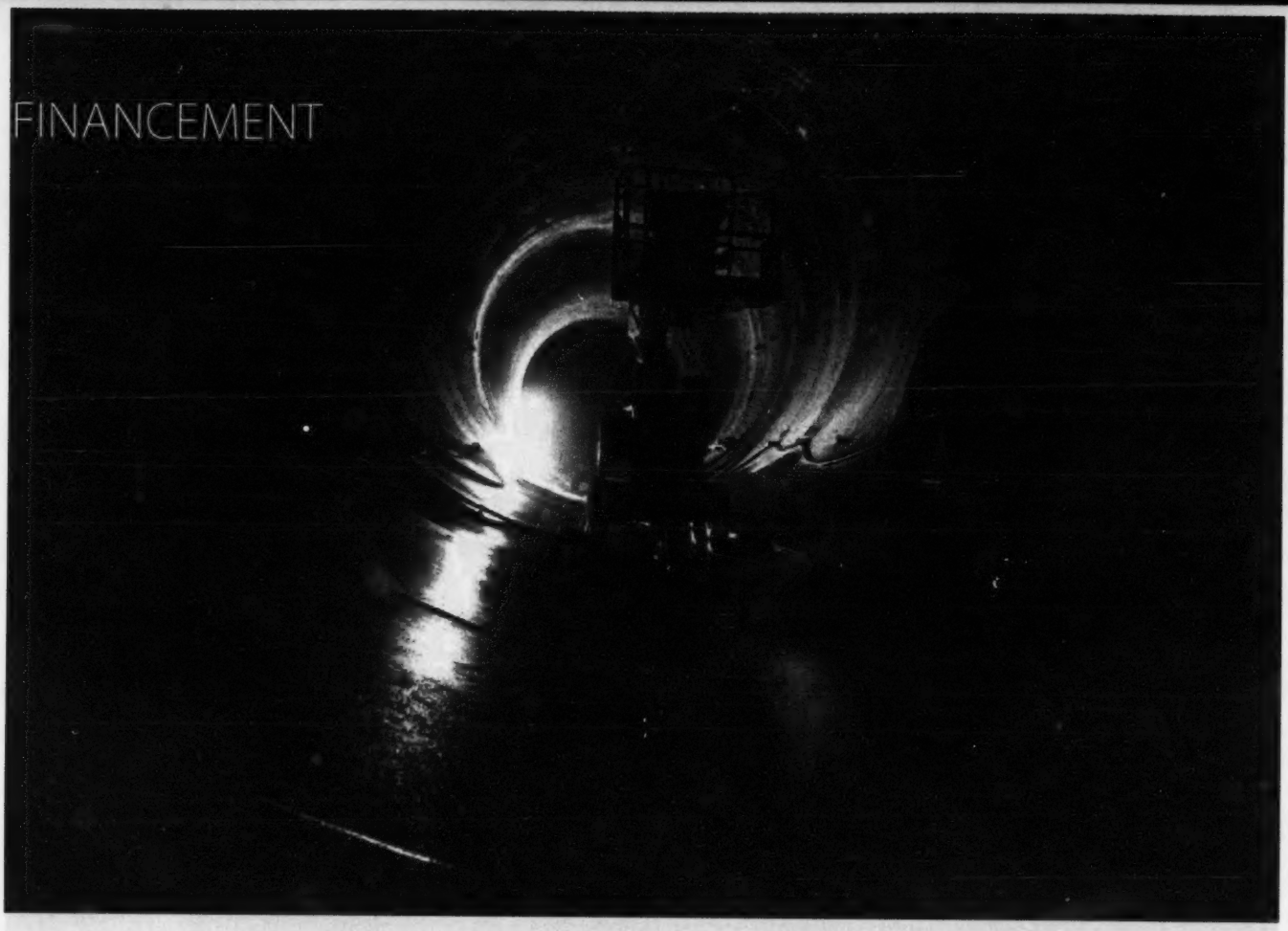
COMPARAISON DES ENTREPRISES D'ÉLECTRICITÉ EN AMÉRIQUE DU NORD

Données financières et d'exploitation[1] (Comparaison en dollars d'origine)	Entreprises canadiennes				Entreprises américaines	
	Hydro-Québec *	BC Hydro	Manitoba Hydro	Ontario Power Generation	Southern Company	Tennessee Valley Authority
Pour l'exercice terminé le	**31 déc. 2009 $ CA**	**31 mars 2010 $ CA**	**31 mars 2010 $ CA**	**31 déc. 2009 $ CA**	**31 déc. 2009 $ US**	**30 sept. 2009 $ US**
PROPRIÉTÉ	Gouvernement du Québec	Gouvernement de la Colombie-Britannique	Gouvernement du Manitoba	Gouvernement de l'Ontario	Société ouverte	Gouvernement des États-Unis
STRUCTURE	Intégrée	Intégrée	Intégrée	Production	Intégrée	Production/ Transport
DONNÉES D'EXPLOITATION						
Ventes (TWh)	**188,7**	99,1	30,4	92,5	186,1	163,8
• Domestiques	**165,3**	50,2	20,5	sans objet	186,1	sans objet
• Exportations	**23,4**	48,9	9,9	sans objet	sans objet	sans objet
Puissance installée (MW)	**36 813**	11 345	5 501	21 729	42 932	33 716
Production (TWh)	**166,8**	43,8	34,0	92,5	187,0	144,8
• Hydraulique (%)	**97,6**	98,7	99,7	39,1	4,0	7,9
• Nucléaire (%)	**2,1**	0,0	0,0	50,6	16,0	36,6
• Thermique (%)	**0,3**	1,3	0,3	10,3	80,0	55,5
Nombre total d'abonnements (milliers)	**3 960**	1 831	797	sans objet	4 402	sans objet
Effectif total	**23 090**	5 842	6 201	12 100	26 112	12 219
DONNÉES FINANCIÈRES (en millions de dollars)						
Produits	**12 333**	3 822	2 053	5 613	15 743	11 255
Bénéfice d'exploitation	**5 269**	866	573	943	3 268	1 973
Bénéfice net	**2 871**	447	163	623	1 643	726
Investissements[2]	**4 050**	1 554	1 063	754	4 670	2 203
Immobilisations corporelles	**53 824**	13 822	10 128	12 836	39 230	26 761
Actif total	**64 992**	18 093	12 437	27 584	52 046	40 017
Dette à long terme	**37 054**	8 631	7 406	3 068	18 131	21 788
Capitaux propres	**18 419**	2 674	2 524	7 477	15 585	4 218

1. Certaines données ont été ajustées afin d'uniformiser la base de comparaison.
2. Immobilisations corporelles et actifs incorporels.

* Certaines données comprennent des ajustements relatifs aux activités poursuivies qui sont principalement liés à la modification de la convention comptable portant sur la méthode d'amortissement des immobilisations corporelles. Cette modification est décrite à la note 2 afférente aux états financiers consolidés du *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

FINANCEMENT



LE FINANCEMENT À HYDRO-QUÉBEC, D'HIER À AUJOURD'HUI

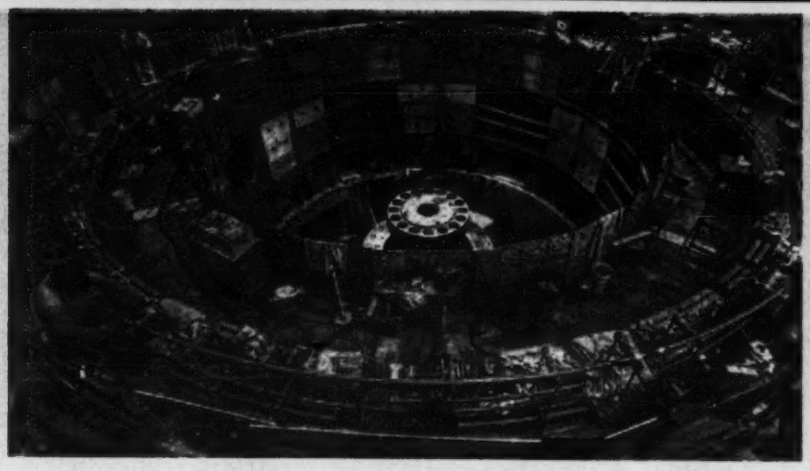
Fondée en 1944, Hydro-Québec doit développer considérablement sa capacité de production pour répondre à la demande croissante en électricité. Elle entreprend une importante phase de construction et acquiert, de gré à gré, les distributeurs privés d'électricité. Les nouveaux projets hydroélectriques des années 1950 et 1960 (Bersimis, Carillon, Manic-Outardes, Churchill Falls) exigent tous des financements importants.

Au début des années 1970, au moment où s'amorcent les travaux à la Baie-James, le nom d'Hydro-Québec est déjà bien établi dans les marchés financiers dominants (Canada, États-Unis, Suisse et Allemagne). Puis le marché des fonds du Moyen-Orient (1973-1974), les marchés privés japonais (1977) et hollandais (1982), le marché public britannique (1981) et la section ECU (*European Currency Unit*) des marchés européens se joignent à la liste des preneurs de titres émis par Hydro-Québec.

De 1979 à 1981, Hydro-Québec est le quatrième emprunteur en importance sur le marché public des obligations aux États-Unis. En 1991, le programme d'emprunts de l'entreprise atteint un point culminant avec des besoins de 5,9 G$.

De 2011 à 2013, les besoins de fonds devraient atteindre environ 3,3 G$ par année.

1947	Premier emprunt majeur d'Hydro-Québec : 112,5 M$ à 2 % d'intérêt empruntés par l'entremise de banques canadiennes
1953	Premier emprunt obligataire d'Hydro-Québec aux États-Unis
1966	Première émission de billets à court terme d'Hydro-Québec aux États-Unis
1969	Premier emprunt en dollars américains sur le marché européen Emprunt de 500 M$ effectué pour le financement de la centrale des Churchill Falls Première émission d'obligations en marks allemands
1972	Première émission d'obligations en francs suisses
1975	Premier emprunt en eurodollars canadiens
1976	Placement privé d'un milliard de dollars aux États-Unis, un montant record à l'époque
1981	Première émission d'obligations en livres sterling
1993	Émission de 1,5 G$ US sur le marché américain, un montant record à l'époque



◀ *Puits de turbine à la centrale de l'Eastmain-1-A, à la Baie-James.*

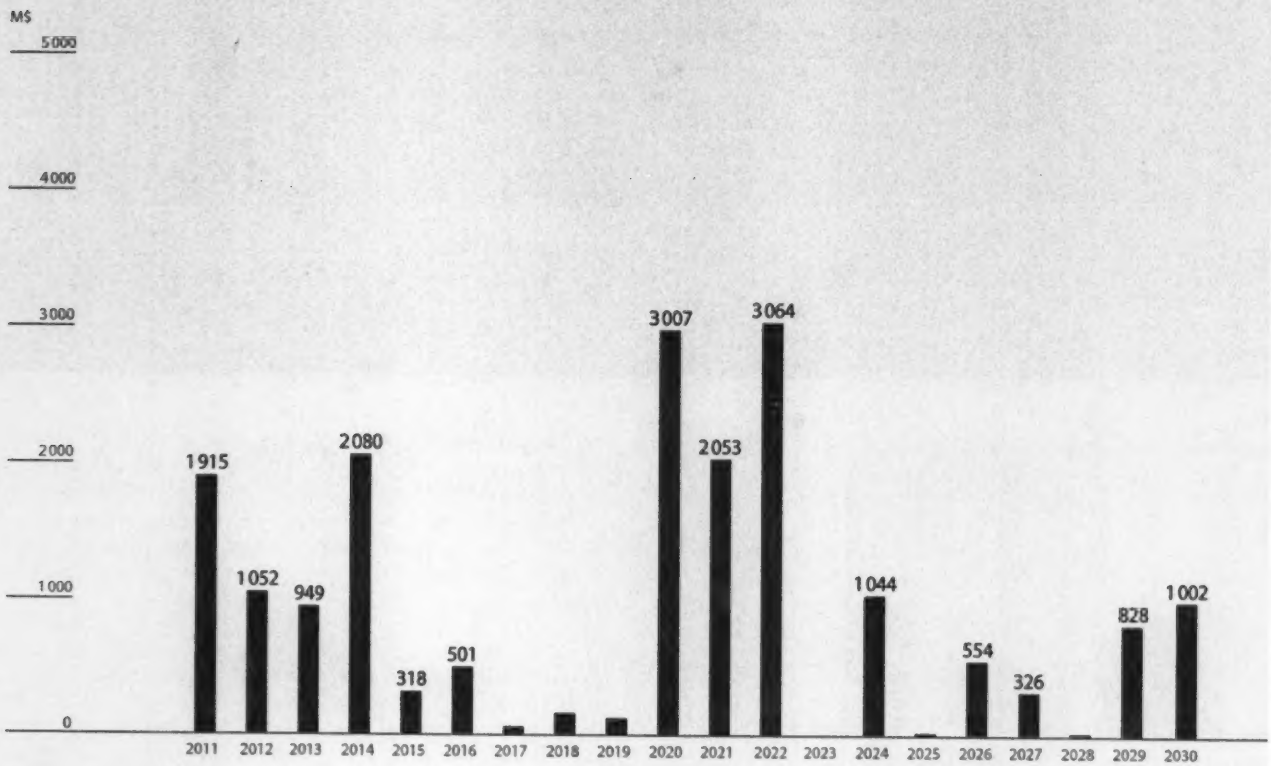
OBJECTIFS ET STRATÉGIES DE FINANCEMENT ET GESTION DE LA DETTE

OBJECTIFS	STRATÉGIES
1. Maintenir la qualité de la signature d'Hydro-Québec sur les marchés des capitaux	• Créer des obligations de référence, telles que les séries échéant en 2035, 2040, 2045 et 2050, qui permettent d'accroître la liquidité du marché – L'émission de ces obligations de long terme permet d'assurer un arrimage avec la durée de vie utile de nos immobilisations corporelles. • Étaler les échéances de manière à maintenir le programme de financement annuel à un niveau stable – Hydro-Québec dispose d'une marge de manœuvre pour la période de 2015 à 2019, en termes d'échéances de dette. Advenant des marchés moins favorables à l'émission de dette à long terme, l'entreprise peut offrir des titres de plus courtes échéances sans toutefois compromettre les programmes de financement futurs. • Concentrer les financements sur les marchés stratégiquement importants pour l'entreprise, notamment le marché canadien
2. Diversifier les sources de financement de l'entreprise tout en limitant les risques de change	• Maintenir l'accès aux marchés étrangers, notamment le marché du dollar américain • Couvrir les financements étrangers au moyen de swaps de devises • Rechercher des arbitrages de coût entre les différents marchés
3. Gérer efficacement la dette	• Renégocier et racheter les emprunts avant échéance dans la mesure où ces opérations permettent de réduire le coût de la dette

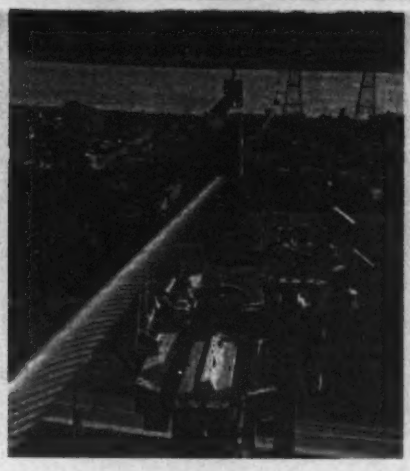
1, 2, 3, 4 *Le robot LineScout permet d'inspecter avec précision et en toute sécurité des lignes sous tension difficiles d'accès.*

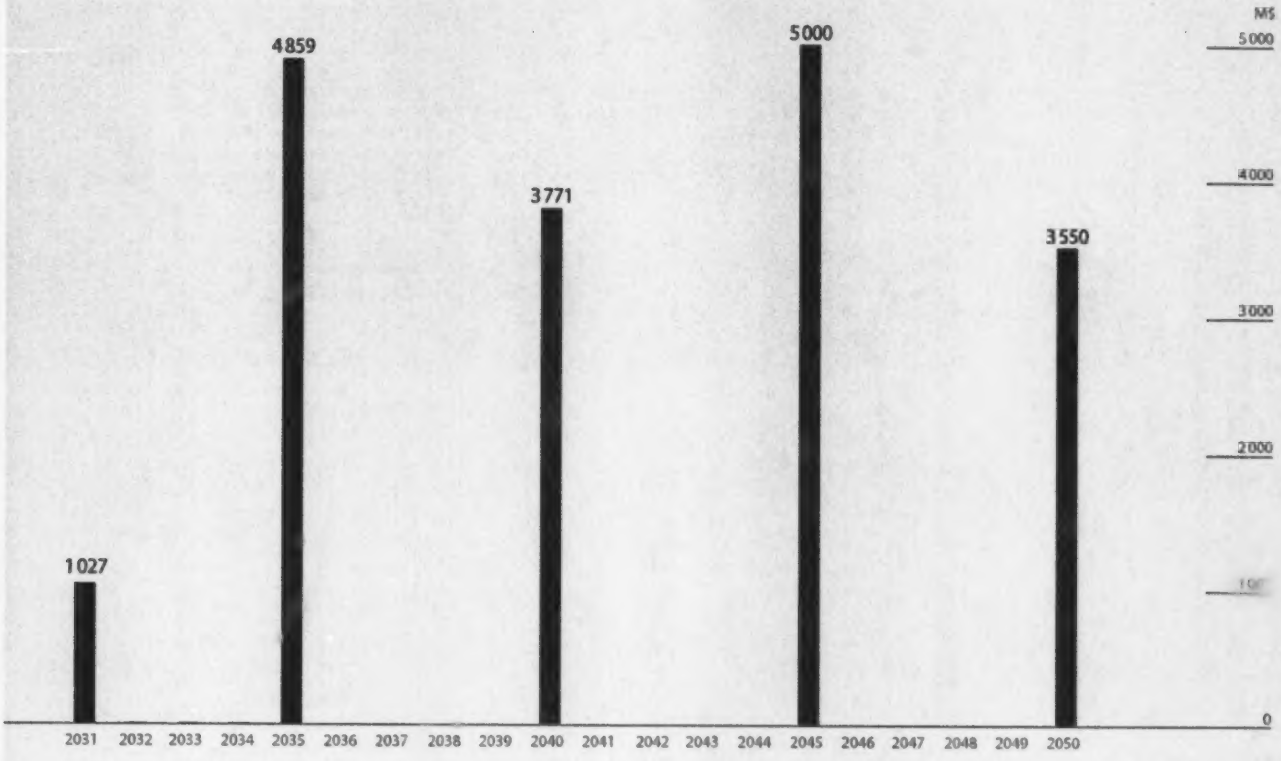
En 2010, l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, Hydro-Québec TransÉnergie et British Columbia Transmission Corporation ont remporté ensemble le prix Edison 2010 pour la contribution de cette technologie au progrès de l'industrie de l'électricité.

ÉCHÉANCES DE DETTE 2011-2050[1]



1. Ce graphique montre les sorties de fonds qui sont liées aux échéances des obligations et des billets à moyen terme pour les 40 prochaines années et qui représentent la valeur nominale de ces dettes au 31 décembre 2010. Aux états financiers, la dette à long terme est représentée au coût après amortissement depuis le 1er janvier 2007, sauf pour les dettes à escompte ou à prime considérable, qui étaient déjà présentées de cette façon avant cette date.

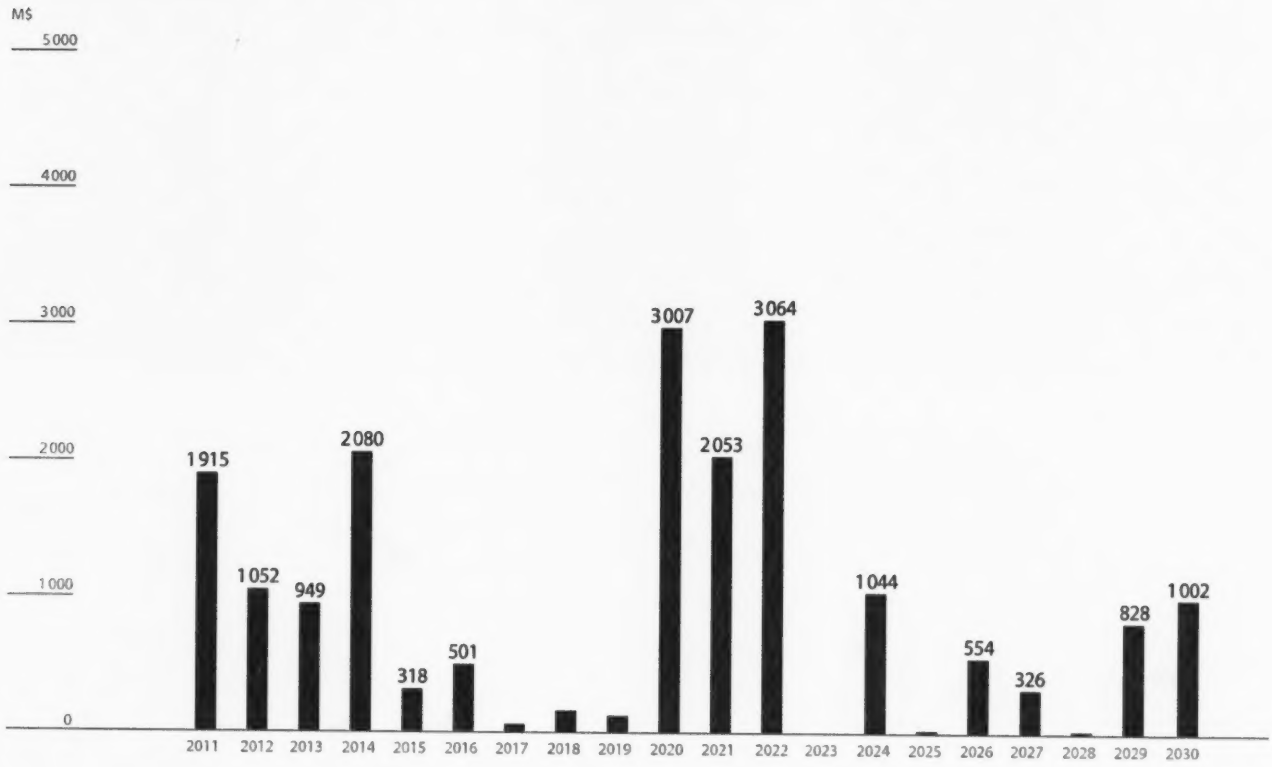



M$
5000
4000
3000
2000
0
1027
4859
3771
5000
3550
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050

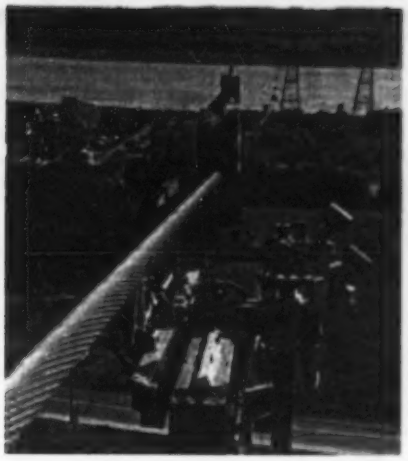
1, 2, 3, 4 *Le robot LineScout permet d'inspecter avec précision et en toute sécurité des lignes sous tension difficiles d'accès.*

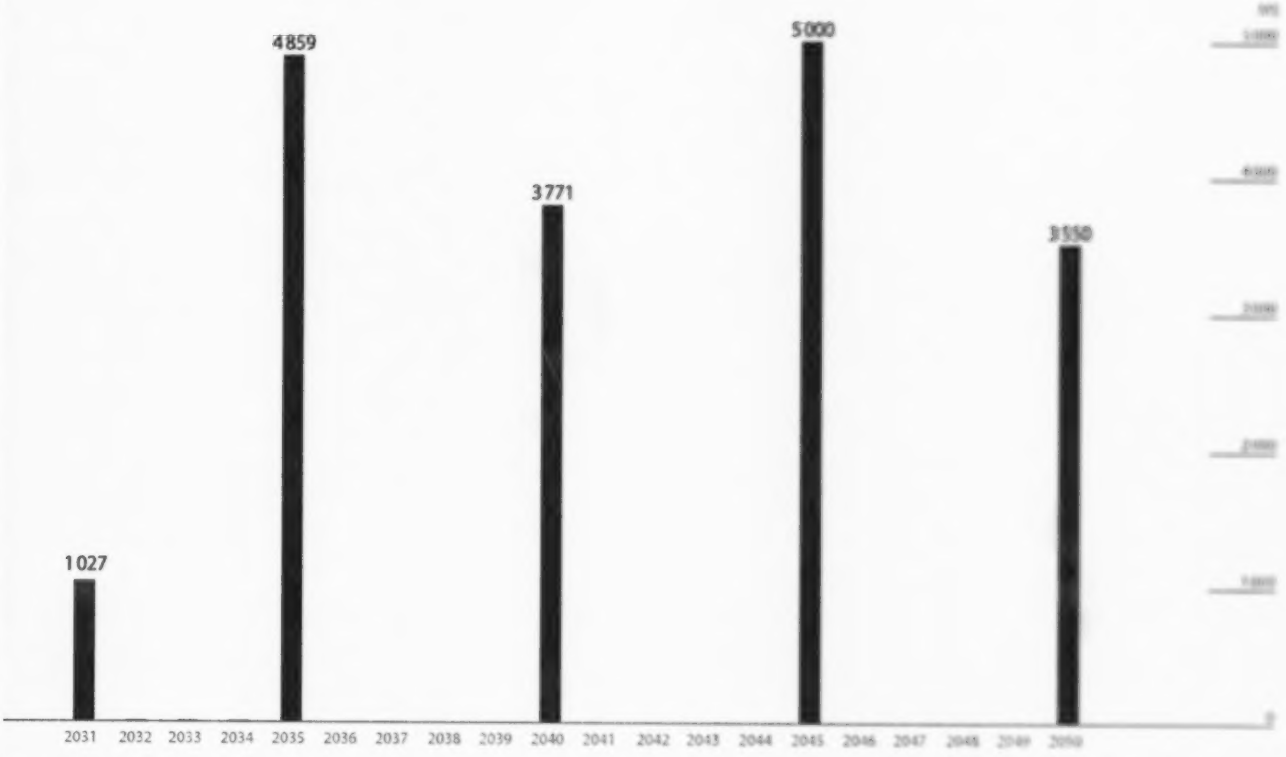
En 2010, l'Institut de recherche d'Hydro-Québec, Hydro-Québec TransÉnergie et British Columbia Transmission Corporation ont remporté ensemble le prix Edison 2010 pour la contribution de cette technologie au progrès de l'industrie de l'électricité.

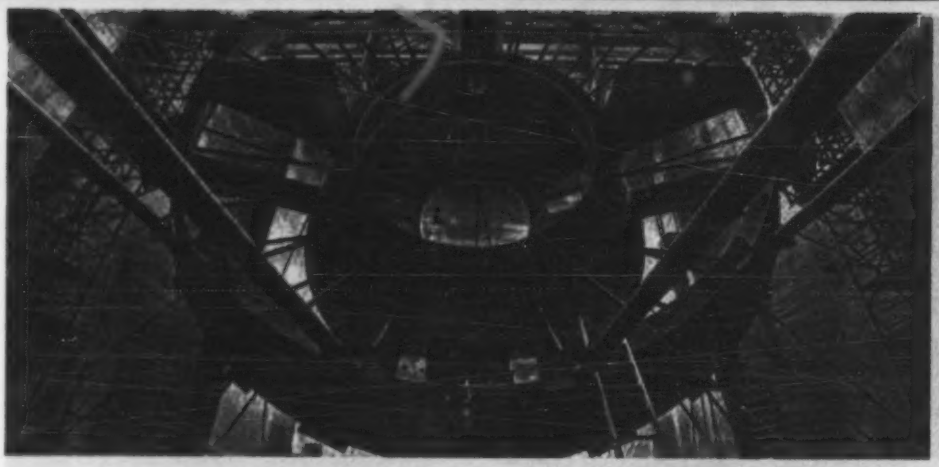
ÉCHÉANCES DE DETTE 2011-2050[1]



1. Ce graphique montre les sorties de fonds qui sont liées aux échéances des obligations et des billets à moyen terme pour les 40 prochaines années et qui représentent la valeur nominale de ces dettes au 31 décembre 2010. Aux états financiers, la dette à long terme est représentée au coût après amortissement depuis le 1er janvier 2007, sauf pour les dettes à escompte ou à prime considérable, qui étaient déjà presentées de cette façon avant cette date.



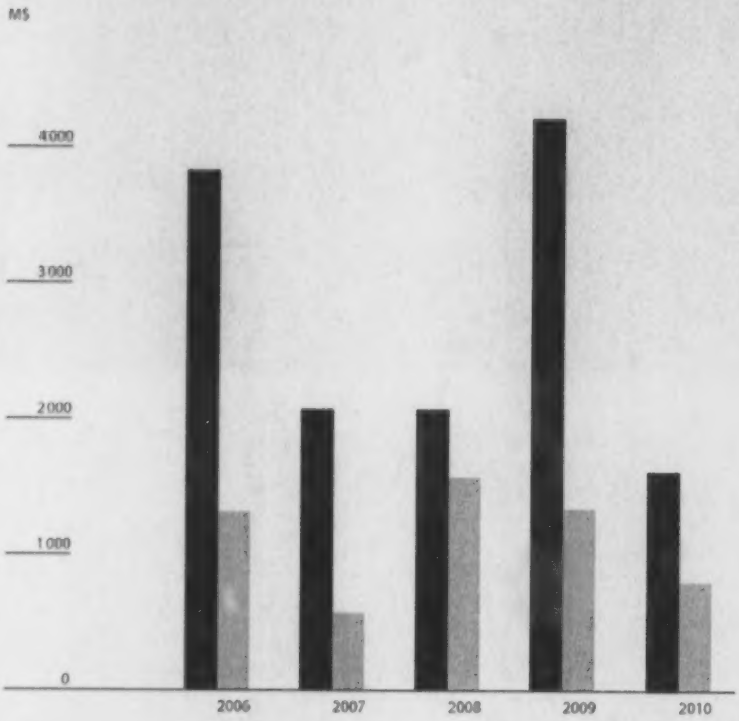

1027
4859
3771
5000
3550
2031
2032
2033
2034
2035
2036
2037
2038
2039
2040
2041
2042
2043
2044
2045
2046
2047
2048
2049
2050



1 *Construction de la centrale de la Sarcelle : l'utilisation de groupes bulbes, des groupes turbine-alternateur recouverts d'une enveloppe métallique étanche, est une première à Hydro-Québec. Cette technologie est avantageuse pour les faibles hauteurs de chute associées à de grands débits.*

2, 3 *En 2010, Hydro-Québec Production a investi 666 M$ dans la réfection et le rééquipement de son parc de production.*

PROGRAMME DE FINANCEMENT 2006-2010[1]

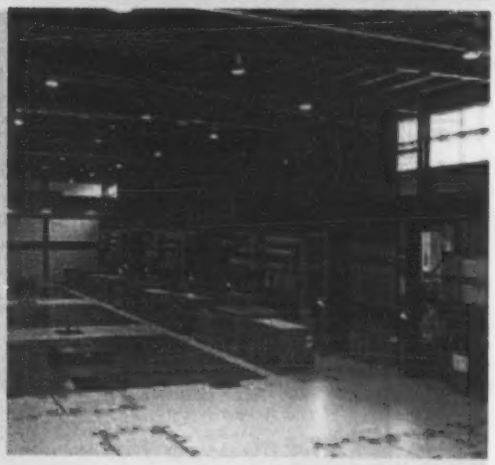


	2006	2007	2008	2009	2010
Emprunt brut[2]	3781	2028	2029	4194	1599
Emprunt net	1298	563	1551	1320	794

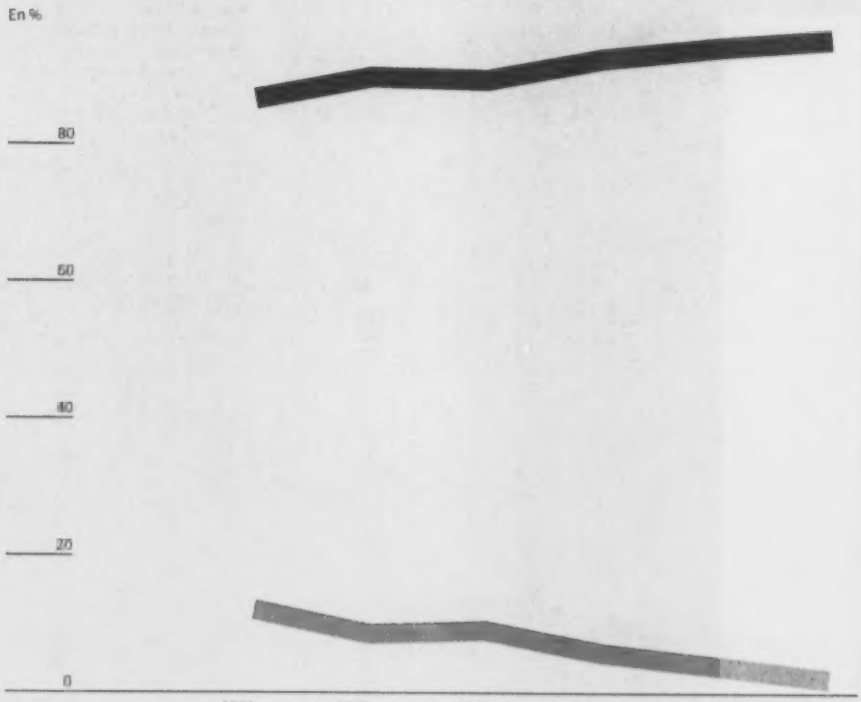
1. L'analyse porte sur les activités de financement d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises.
2. Excluant les encaissements ou décaissements nets liés à la gestion du risque de crédit.

Hydro-Québec gère son risque de crédit par divers moyens, dont l'adoption de limites de crédit pour chaque contrepartie et la mise en place d'ententes d'atténuation des risques. La variation de la valeur au marché des instruments financiers visés par ces ententes a donné lieu à des décaissements nets de 52 M$ en 2010 et à des décaissements nets de 1,8 G$ en 2009.

Le programme d'emprunts de 2011 devrait être de l'ordre de 3,5 G$.



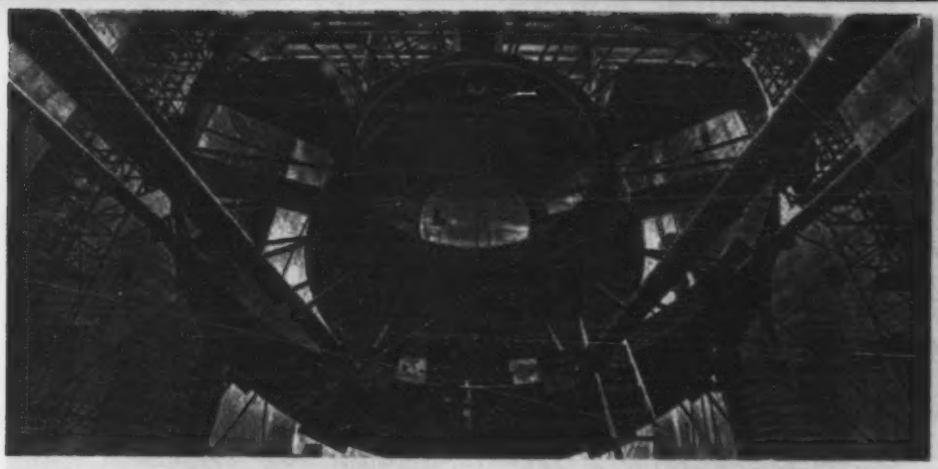
COMPOSITION DE LA DETTE SELON LA DEVISE DE REMBOURSEMENT 2006-2011[1]



Hydro-Québec a recours aux swaps pour modifier la composition en devises de sa dette.

						Prévisions
■	Dollars canadiens (%)	87,5	90,8	90,5	93,5	95,2	96,9
■	Dollars américains (%)	12,5	9,2	9,5	6,5	4,8	3,1

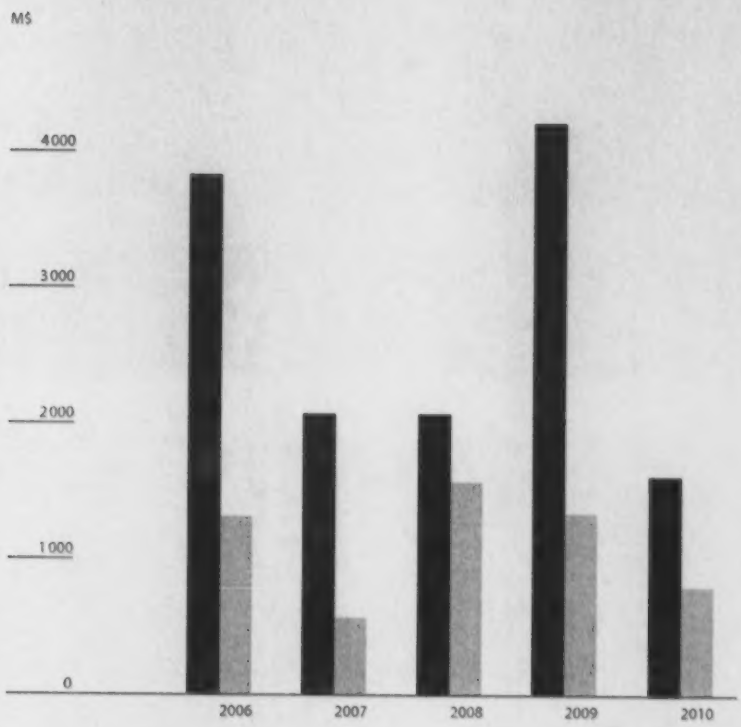
1. La dette inclut la dette à perpétuité et les swaps d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises. La dette et les swaps sont évalués à leur valeur nominale et sont convertis en dollars canadiens aux cours de clôture à la date du bilan.



1 *Construction de la centrale de la Sarcelle : l'utilisation de groupes bulbes, des groupes turbine-alternateur recouverts d'une enveloppe métallique étanche, est une première à Hydro-Québec. Cette technologie est avantageuse pour les faibles hauteurs de chute associées à de grands débits.*

2, 3 *En 2010, Hydro-Québec Production a investi 666 M$ dans la réfection et le rééquipement de son parc de production.*

PROGRAMME DE FINANCEMENT 2006-2010[1]

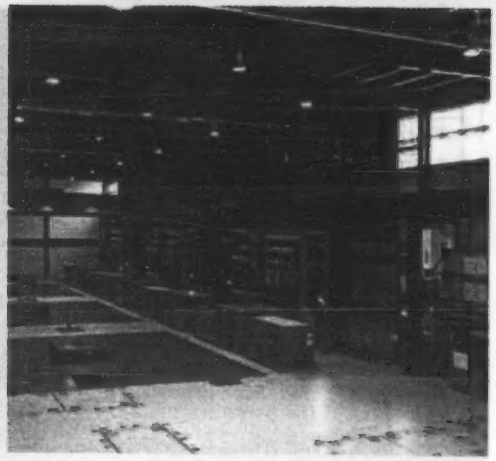


	2006	2007	2008	2009	2010
Emprunt brut[2]	3781	2028	2029	4194	1599
Emprunt net	1298	563	1551	1320	794

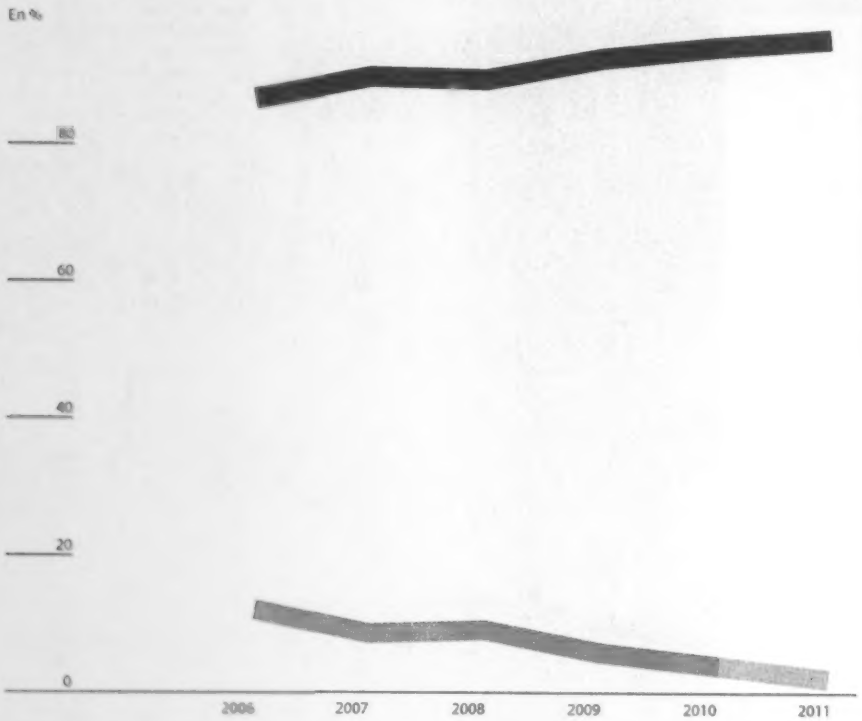
1. L'analyse porte sur les activités de financement d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises.
2. Excluant les encaissements ou décaissements nets liés à la gestion du risque de crédit.

Hydro-Québec gère son risque de crédit par divers moyens, dont l'adoption de limites de crédit pour chaque contrepartie et la mise en place d'ententes d'atténuation des risques. La variation de la valeur au marché des instruments financiers visés par ces ententes a donné lieu à des décaissements nets de 52 M$ en 2010 et à des décaissements nets de 1,8 G$ en 2009.

Le programme d'emprunts de 2011 devrait être de l'ordre de 3,5 G$.



COMPOSITION DE LA DETTE SELON LA DEVISE DE REMBOURSEMENT 2006-2011[1]



Hydro-Québec a recours aux swaps pour modifier la composition en devises de sa dette.

	2006	2007	2008	2009	2010	Prévisions 2011
Dollars canadiens (%)	87,5	90,8	90,5	93,5	95,2	96,9
Dollars américains (%)	12,5	9,2	9,5	6,5	4,8	3,1

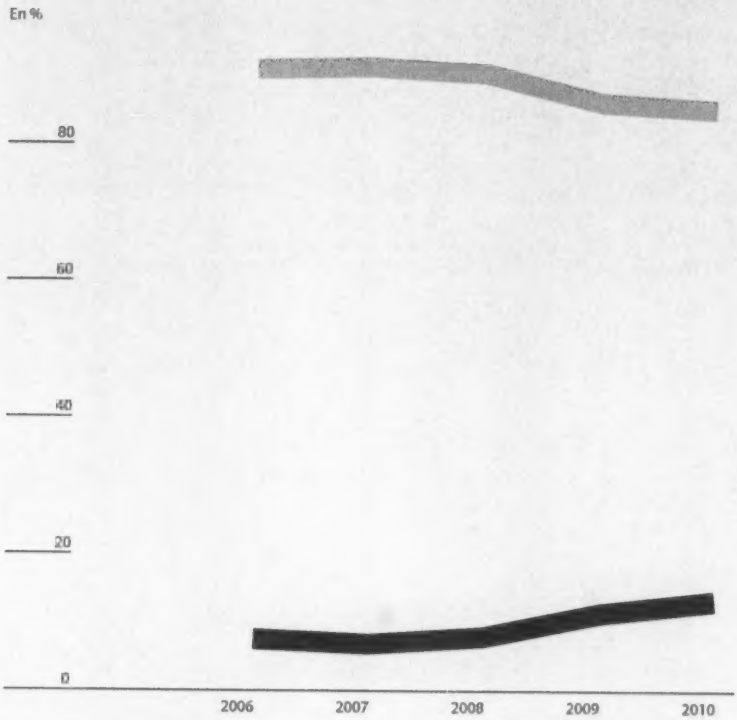
1. La dette inclut la dette à perpétuité et les swaps d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises. La dette et les swaps sont évalués à leur valeur nominale et sont convertis en dollars canadiens aux cours de clôture à la date du bilan.

1 Les pylônes tubulaires de type « muguet » s'intègrent plus facilement au milieu.

2 La durée de vie utile pour les postes et lignes de transport est de 30 à 50 ans, et de 40 à 100 ans pour les actifs de production hydraulique.

3 Un climat de travail harmonieux et sécuritaire est essentiel à la réussite de l'entreprise.

RÉPARTITION DE LA DETTE TOTALE À TAUX FIXE ET À TAUX VARIABLE 2006-2010[1]



En 2010, les besoins d'emprunt ont été comblés par la réouverture à trois reprises de l'émission d'obligations à taux fixe venant à échéance en février 2050. Ces opérations ont permis de réunir 1,6 G$.

	2006	2007	2008	2009	2010
Taux fixe (%)	91,8	92,2	91,1	87,4	86,0
Taux variable (%)	8,2	7,8	8,9[2]	12,6[2]	14,0[2]

1. L'analyse porte sur les activités de financement d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises. La dette est convertie en dollars canadiens aux cours de clôture à la date du bilan.
2. Excluant les swaps associés à l'atténuation du risque de crédit.

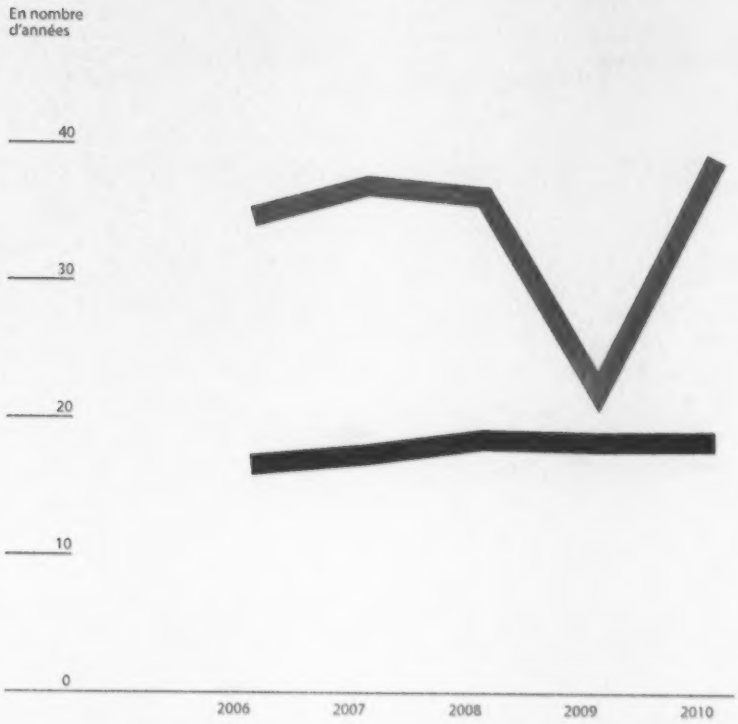
ÉVOLUTION DES COMPOSANTES DE LA DETTE TOTALE 2006-2010[1]

(en millions de dollars)

	2006	2007	2008	2009	2010[2]
Dette à long terme	32 992	33 135	35 261	37 093	**36 491**
Tranche à moins d'un an de la dette à long terme	1 061	1 085	767	582	**1 930**
Dette à perpétuité	337	286	355	303	**288**
Dette totale	34 390	34 506	36 383	37 978	**38 709**

1. L'analyse porte sur les activités de financement d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises. Le tableau ci-dessus présente le coût après amortissement de la dette convertie en dollars canadiens aux cours de clôture à la date du bilan, exception faite de l'année 2006. Avant le 1er janvier 2007, la dette à long terme était présentée à la valeur nominale, sauf les dettes à escompte ou à prime considérable, qui étaient déjà présentées au coût après amortissement.
2. Taux de change : 0,9946 $ CA/$ US.

DURÉE DE VIE MOYENNE DE LA DETTE 2006-2010[1]



Hydro-Québec émet des obligations de long terme qui assurent un arrimage avec la durée de vie utile de ses actifs. La durée de vie moyenne des emprunts de l'année 2010 a augmenté par rapport à 2009 en raison d'émissions de dette à taux fixe échéant en 2050.

	2006	2007	2008	2009	2010
Durée de vie moyenne des emprunts de l'année	35,4	37,6	36,8	22,0	**39,1**
Durée de vie moyenne de la dette	17,3	18,0	19,1	19,0	**19,1**

1. L'analyse porte sur les activités de financement d'Hydro-Québec excluant les filiales et les coentreprises.

1, 2 *En 2011, Hydro-Québec Production mettra en service un premier groupe turbine-alternateur à la centrale de la Sarcelle.*

3 *Grâce à des méthodes évoluées de préfabrication, les superstructures de nos centrales sont montées beaucoup plus rapidement que par le passé.*

SOURCES DE FINANCEMENT

Type de financement	Montant autorisé par le Conseil d'administration	Marché	Échéance	En cours au 31 décembre 2010
Marges de crédit	500 M$ CA[1] ou 500 M$ US[1]			5 M$ CA
Facilité de crédit[2]	2 000 M$ US		360 M$ US en 2012 1 640 M$ US en 2013	–
Papier commercial[2]	2 250 M$ US ou l'équivalent en $ CA	États-Unis ou Canada	Max. 364 jours Max. 365 jours	8 M$ CA
Billets à moyen terme[2]	3 000 M$ US ou l'équivalent en d'autres monnaies	États-Unis	9 mois et plus	400 M$ US
	20 000 M$ CA ou l'équivalent en $ US	Canada	1 an et plus	12 256 M$ CA

1. De ce montant, 367 M$ font l'objet de conventions de marge de crédit d'exploitation conclues avec les institutions financières.
2. Financement garanti par le gouvernement du Québec.

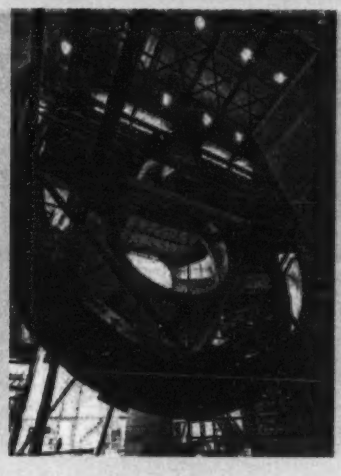
GARANTIE DE LA DETTE D'HYDRO-QUÉBEC

Au 31 décembre 2010, la dette d'Hydro-Québec comprend 36 932 M$ de débentures et de billets à moyen terme qui sont garantis inconditionnellement et irrévocablement par le gouvernement du Québec, tout comme les régimes d'emprunt de court terme, soit le papier commercial et les facilités de crédit.

Certains placements privés et les contrats de location-acquisition, qui totalisent 781 M$, ne sont pas garantis par le gouvernement du Québec.

ÉMISSIONS D'OBLIGATIONS EN 2010

Marché	Date de livraison	Série	Coupon (%)	Échéance	Montant (M$ CA)	Devise	Rendement (%)
CAN	19 octobre 2010	JN	5,000	15 février 2050	500	CAN	4,287
CAN	26 août 2010	JN	5,000	15 février 2050	500	CAN	4,483
CAN	2 mars 2010	JN	5,000	15 février 2050	500	CAN	4,752



1, 2 *En 2011, Hydro-Québec Production mettra en service un premier groupe turbine-alternateur à la centrale de la Sarcelle.*

3 *Grâce à des méthodes évoluées de préfabrication, les superstructures de nos centrales sont montées beaucoup plus rapidement que par le passé.*

SOURCES DE FINANCEMENT

Type de financement	Montant autorisé par le Conseil d'administration	Marché	Échéance	En cours au 31 décembre 2010
Marges de crédit	500 M$ CA[1] ou 500 M$ US[1]			5 M$ CA
Facilité de crédit[2]	2 000 M$ US		360 M$ US en 2012 1 640 M$ US en 2013	–
Papier commercial[2]	2 250 M$ US ou l'équivalent en $ CA	États-Unis ou Canada	Max. 364 jours Max. 365 jours	8 M$ CA
Billets à moyen terme[2]	3 000 M$ US ou l'équivalent en d'autres monnaies	États-Unis	9 mois et plus	400 M$ US
	20 000 M$ CA ou l'équivalent en $ US	Canada	1 an et plus	12 256 M$ CA

1. De ce montant, 367 M$ font l'objet de conventions de marge de crédit d'exploitation conclues avec les institutions financières.
2. Financement garanti par le gouvernement du Québec.

GARANTIE DE LA DETTE D'HYDRO-QUÉBEC

Au 31 décembre 2010, la dette d'Hydro-Québec comprend 36 932 M$ de débentures et de billets à moyen terme qui sont garantis inconditionnellement et irrévocablement par le gouvernement du Québec, tout comme les régimes d'emprunt de court terme, soit le papier commercial et les facilités de crédit.

Certains placements privés et les contrats de location-acquisition, qui totalisent 781 M$, ne sont pas garantis par le gouvernement du Québec.

ÉMISSIONS D'OBLIGATIONS EN 2010

Marché	Date de livraison	Série	Coupon (%)	Échéance	Montant (M$ CA)	Devise	Rendement (%)
CAN	19 octobre 2010	JN	5,000	15 février 2050	500	CAN	4,287
CAN	26 août 2010	JN	5,000	15 février 2050	500	CAN	4,483
CAN	2 mars 2010	JN	5,000	15 février 2050	500	CAN	4,752

◀ *Intérieur d'une bâche spirale à la centrale de l'Eastmain-1-A.*

RATIOS FINANCIERS

	2006	2007	2008	2009	2010
Ratios de couverture					
Couverture des intérêts publiée[1]	2,06	2,13	2,12	2,17	**1,92**
Couverture des intérêts retraitée[1, *]	2,01	2,09	2,07	2,11	–
Couverture des intérêts avant amortissement[2]	2,87	2,90	3,01	3,05	**2,91**
Ratios de liquidité					
Flux monétaires nets en % des investissements en immobilisations corporelles et actifs incorporels publié[3]	111,9	76,5	86,9	75,9	**76,3**
Flux monétaires nets en % des investissements en immobilisations corporelles et actifs incorporels retraité[3, *]	111,9	76,0	87,7	76,4	–
Taux d'autofinancement publié (en %)[4]	69,8	63,1	45,7	41,2	**46,8**
Taux d'autofinancement retraité (en %)[4, *]	69,8	63,7	45,7	41,3	–
Fonds provenant des opérations en % de la dette totale[5]	13,9	13,7	14,2	13,5	**12,8**
Ratios de profitabilité					
Marge bénéficiaire provenant des activités poursuivies publiée (en %)[6]	25,1	23,4	23,7	24,6	**20,4**
Marge bénéficiaire provenant des activités poursuivies retraitée (en %)[6, *]	24,1	22,5	22,7	23,3	–
Rendement des capitaux propres publié (en %)[7]	20,6	15,0	15,4	14,3	**14,0**
Rendement des capitaux propres retraité (en %)[7, *]	24,8	17,8	18,1	16,5	–
Ratio de structure financière					
Taux de capitalisation publié (en %)[8]	36,1	37,5	37,7	37,0	**32,1**
Taux de capitalisation retraité (en %)[8, *]	31,4	33,1	33,4	32,6	–
Dividende[9, 10] (en millions de dollars)	2342	2095	2252	2168	**1886**

* Les données comparatives comprennent des ajustements relatifs aux activités poursuivies qui sont principalement liés à la modification de la convention comptable portant sur la méthode d'amortissement des immobilisations corporelles. Cette modification est décrite à la note 2 afférente aux états financiers consolidés du *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

1. Quotient de la somme du bénéfice d'exploitation et du revenu net de placements par la charge brute d'intérêts.
2. Quotient de la somme du bénéfice d'exploitation avant amortissement et du revenu net de placements par la charge brute d'intérêts.
3. Quotient du bénéfice provenant des activités poursuivies avant amortissement diminué des radiations et du dividende versé par les investissements en immobilisations corporelles et en actifs incorporels.
4. Quotient des flux de trésorerie liés aux activités d'exploitation diminués du dividende versé par la somme des flux de trésorerie liés aux activités d'investissement, exclusion faite de la cession (l'acquisition) nette de placements temporaires, et du remboursement de dette à long terme.
5. Quotient du bénéfice provenant des activités poursuivies avant amortissement et frais financiers capitalisés diminué des radiations par la somme de la dette à long terme (y compris la tranche échéant à moins d'un an), de la dette à perpétuité, des emprunts à court terme et du passif lié aux instruments dérivés, diminuée de l'actif lié aux instruments dérivés (moyenne de l'année).
6. Quotient du bénéfice provenant des activités poursuivies par les produits.
7. Quotient du bénéfice net par les capitaux propres moyens de l'exercice diminués du cumul des autres éléments du résultat étendu moyen de l'exercice.
8. Quotient des capitaux propres par la somme des capitaux propres, de la dette à long terme (y compris la tranche échéant à moins d'un an), de la dette à perpétuité, des emprunts à court terme et du passif lié aux instruments dérivés, diminuée de l'actif lié aux instruments dérivés.
9. Le dividende déclaré au titre d'une année est versé durant l'exercice suivant.
10. Aucun dividende ne peut être déclaré dont le montant aurait pour effet de réduire à moins de 25 % le taux de capitalisation d'Hydro-Québec à la fin de l'exercice.

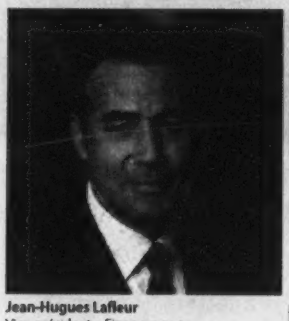
Note : Les données comparatives ont été reclassées en fonction de la présentation de l'exercice courant.

Le savoir-faire et l'engagement du personnel jouent un rôle vital dans le succès d'Hydro-Québec.

COTES DE CRÉDIT

	Dette à long terme	Papier commercial
2010		
Moody's	Aa2 stable	P-1
Standard & Poor's	A+	A-1+
Fitch Ratings	AA– stable	F1+
DBRS	A (haut) stable	R-1 (moyen)
2009		
Moody's	Aa2 stable	P-1
Standard & Poor's	A+	A-1+
Fitch Ratings	AA– stable	F1+
DBRS	A (haut) stable	R-1 (moyen)

RESPONSABLES DU FINANCEMENT, DE LA GESTION FINANCIÈRE ET DE LA GESTION DES RISQUES



Jean-Hugues Lafleur
Vice-président – Financement, trésorerie et caisse de retraite

Carole Delisle
Chef
Marchés financiers
514 289-3439

David Blustein
Conseiller
Financement
et marché monétaire
514 289-4626

Jean-François Côté
Gestionnaire
Financement,
gestion de la dette et
des risques financiers
514 289-2135

Gilles Gaudreau
Conseiller
Financement
et marché monétaire
et trésorier adjoint
514 289-3291

Marie-Josée Godbout
Conseillère
Marché monétaire
et gestion des
risques financiers
514 289-3400

Pascale Rancourt
Chef
Conformité et règlements
514 289-6274

Michel Lechasseur
Chef
Encaisse et services financiers
514 289-5227

Alain Chamberland
Coordonnateur
Gestion de l'encaisse
et des services bancaires
514 289-3619

Stéphane Pépin
Directeur
Financement structuré
et documentation financière
et trésorier adjoint
514 289-2210

Ginette Lemay
Coordonnatrice
Documentation financière
et trésorière adjointe
514 289-2211, poste 4797

Serge Germain
Conseiller
Documentation
financière
514 289-3147

Sylvia Herreck
Chef
Risques et assurances
514 289-3651

Marie-Claude Durand
Coordonnatrice
Relations avec les investisseurs
514 289-2518

Nick Benoit
Conseiller
Relations avec
les investisseurs
514 289-3159

Barbara Sauriol
Conseillère
Relations avec
les investisseurs
514 289-3159

Maxime Thibodeau
Conseiller
Relations avec
les investisseurs
514 289-2471

Lise Croteau
Vice-présidente –
Comptabilité et contrôle

Pierre Fortin
Directeur principal
Analyse et gestion des risques
514 289-4872

Frédéric Verlaz
Directeur
Risques financiers
514 289-2054

Jean-François Mondou
Chef
Analyse intégrée des risques
514 289-6714

Simon Bélanger
Chef
Risques de crédit
et des divisions réglementées
514 289-6244

[redacted]

PARC DE PRODUCTION D'HYDRO-QUÉBEC[1]

	Mise en service	Puissance installée au 31 décembre 2010 (MW)
Centrales hydroélectriques[2]		
Robert-Bourassa	1979-1981	5 616
La Grande-4	1984-1986	2 779
La Grande-3	1982-1984	2 417
La Grande-2-A	1991-1992	2 106
Beauharnois	1932-1961	1 911
Manic-5	1970-1971	1 596
La Grande-1	1994-1995	1 436
René-Lévesque (Manic-3)	1975-1976	1 244
Bersimis-1	1956-1959	1 178
Jean-Lesage (Manic-2)	1965-1967	1 145
Manic-5-PA	1989-1990	1 064
Outardes-3	1969	1 026
Sainte-Marguerite-3	2003	884
Laforge-1	1993-1994	878
Bersimis-2	1959-1960	869
Outardes-4	1969	785
Carillon	1962-1964	753
Toulnustouc	2005	526
Outardes-2	1978	523
Eastmain-1	2006	507
Brisay	1993	469
Péribonka	2007-2008	405
Laforge-2	1996	319
Trenche	1950-1955	302
La Tuque	1940-1955	294
Beaumont	1958-1959	270
McCormick	1951-1965	235
Rocher-de-Grand-Mère	2004	230
Paugan	1928-1956	206
Rapide-Blanc	1934-1955	204
Shawinigan-2	1911-1929	200
Shawinigan-3	1948-1949	194
Manic-1	1966-1967	184
Rapides-des-Îles	1966-1973	176
Chelsea	1927-1939	152
La Gabelle	1924-1931	131
Première-Chute	1968-1975	131
Rapides-Farmer	1927-1947	104
Les Cèdres	1914-1924	103
Rapides-des-Quinze	1923-1955	103
Autres (20 centrales de moins de 100 MW)[3]	1910-2009	835
		34 490
Centrales thermiques		
Tracy (à vapeur)	1964-1968	495
Bécancour, La Citière et Cadillac (à turbines à gaz)	1976-1993	881
Autres (24 centrales diesels)[3]	1946-2010	130
		1 506
Centrale nucléaire		
Gentilly-2	1983	**675**

1. En plus de la capacité de production de ses propres installations, Hydro-Québec dispose de la quasi-totalité de la production de la centrale des Churchill Falls (5 428 MW) en vertu d'un contrat avec la Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited qui sera en vigueur jusqu'en 2041. Elle achète également toute la production de neuf parcs éoliens appartenant à des producteurs privés, d'une puissance installée totale de 659 MW, et a aussi accès à 1 277 MW en vertu d'ententes avec d'autres fournisseurs privés.
2. La puissance installée des centrales hydroélectriques correspond à celle des alternateurs dans des conditions d'exploitation hivernales (température de l'eau à 5 °C).
3. Hydro-Québec Distribution exploite une centrale hydroélectrique et 24 centrales thermiques qui desservent la clientèle raccordée à des réseaux autonomes.

GLOSSAIRE

Base de tarification
Valeur des actifs nécessaires au transport ou à la distribution de l'électricité à partir de laquelle les divisions réglementées d'Hydro-Québec peuvent réaliser un taux de rendement raisonnable établi par la Régie de l'énergie.

Conduite du réseau
Ensemble des moyens mis en œuvre pour surveiller les mouvements d'énergie et le comportement du réseau en vue d'optimiser l'exploitation des ressources énergétiques.

Dérivation partielle (Rupert)
Dérivation d'une portion du flux d'une rivière dans le but d'accroître l'apport hydraulique du bassin déjà aménagé à des fins hydroélectriques, tout en maintenant un débit réservé acceptable sur le plan environnemental, dans le lit original de la rivière.

Dividende
En vertu de la *Loi sur Hydro-Québec*, les dividendes qu'Hydro-Québec est appelée à verser sont déclarés une fois l'an par le gouvernement du Québec, qui en détermine les modalités de paiement. Le dividende déclaré pour un exercice financier donné ne peut excéder le surplus susceptible de distribution, équivalant à 75 % du bénéfice net. Ce calcul est effectué d'après les états financiers consolidés.

Énergie
Grandeur qui est exprimée en wattheures (Wh) et qui indique l'aptitude d'un système (hydraulique, thermique, etc.) à fournir un travail pendant un temps donné. Dans un parc hydroélectrique, la force motrice de l'eau est l'énergie utilisée pour faire fonctionner les turbines et produire l'électricité. Une turbine dont la puissance est de 1 MW et qui fonctionne à pleine capacité pendant une heure produira 1 MWh d'énergie. Si cette même turbine fonctionne à la moitié de sa capacité pendant une heure, elle produira 0,5 MWh d'énergie.

Énergie renouvelable
Toute source d'énergie naturelle théoriquement inépuisable (énergie solaire, éolienne, marémotrice ou hydraulique), par opposition aux combustibles fossiles dont les réserves ne peuvent se renouveler rapidement.

Facteur d'utilisation théorique de l'énergie éolienne
Hydro-Québec a déterminé sur la base d'études statistiques et météorologiques que la contribution de l'ensemble des parcs éoliens pendant les périodes de pointe représente environ 35 % de la puissance installée de ces parcs.

Gestion pluriannuelle
Pour réduire l'impact des périodes prolongées de surplus ou de déficits énergétiques, des réservoirs multiannuels permettent d'emmagasiner les surplus engendrés par une forte hydraulicité ou une faible demande. La réserve multiannuelle est utilisée lorsque les apports sont inférieurs à la moyenne ou lorsque la demande est très élevée.

Puissance
Capacité d'accomplir un travail, qui s'exprime généralement en watts (W), kilowatts (kW) et mégawatts (MW).

Puissance installée
Somme des puissances nominales que peuvent fournir les machines et les appareils de production d'électricité d'une installation. S'exprime généralement en mégawatts (MW).

Redevances hydrauliques
Sommes versées par Hydro-Québec Production au gouvernement du Québec en vertu de la *Loi sur le régime des eaux*. Applicables depuis 2007, elles visent tous les producteurs hydroélectriques du Québec et se calculent en fonction des kilowattheures produits au Québec.

Reports réglementaires
La prise en compte des décisions de la Régie de l'énergie a pour effet de modifier le moment où certaines opérations sont comptabilisées dans les états financiers d'Hydro-Québec. Cela donne lieu à la comptabilisation, au cours d'une période donnée, de montants à percevoir ou à verser à la clientèle et qui seront recouvrés ou réglés au cours des années ultérieures à même les tarifs établis par la Régie de l'énergie. Ces montants sont appelés « reports réglementaires ».

Revenu requis
Revenu permettant la récupération des coûts d'exploitation et de capital dans le cadre des activités réglementées par la Régie de l'énergie.

Société d'État
En 1944, le gouvernement du Québec crée la Commission hydroélectrique de Québec (Hydro-Québec) et procède en 1963 à la nationalisation de l'électricité. Hydro-Québec a comme actionnaire unique le gouvernement du Québec, qui détient le capital-actions de 4,4 G$ de l'entreprise. Hydro-Québec n'est pas inscrite en Bourse. Elle a recours au marché obligataire pour assurer son financement et verse des dividendes à son unique actionnaire, lorsqu'applicable.

Stocks énergétiques
Accumulation d'apports (hydrauliques, par exemple) destinés éventuellement à la production d'énergie électrique.

UNITÉS DE MESURE

kV
kilovolt (mesure de tension)

MW
mégawatt (mesure de puissance)

kWh
kilowattheure (mesure d'énergie)

MWh
mégawattheure, soit mille kilowattheures

GWh
gigawattheure, soit un million de kilowattheures

TWh
térawattheure, soit un milliard de kilowattheures

M$
million de dollars

G$
milliard de dollars

© Hydro-Québec, 2011
Reproduction autorisée avec mention de la source.

Dépôt légal – 1er trimestre 2011

Bibliothèque et Archives du Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISSN 0821-1760
ISBN 978-2-550-60870-7
ISBN 978-2-550-60871-4 (PDF)
2011G007F

This publication is available in English.

PARC DE PRODUCTION D'HYDRO-QUÉBEC[1]

	Mise en service	Puissance installée au 31 décembre 2010 (MW)
Centrales hydroélectriques[2]		
Robert-Bourassa	1979-1981	5 616
La Grande-4	1984-1986	2 779
La Grande-3	1982-1984	2 417
La Grande-2-A	1991-1992	2 106
Beauharnois	1932-1961	1 911
Manic-5	1970-1971	1 596
La Grande-1	1994-1995	1 436
René-Lévesque (Manic-3)	1975-1976	1 244
Bersimis-1	1956-1959	1 178
Jean-Lesage (Manic-2)	1965-1967	1 145
Manic-5-PA	1989-1990	1 064
Outardes-3	1969	1 026
Sainte-Marguerite-3	2003	884
Laforge-1	1993-1994	878
Bersimis-2	1959-1960	869
Outardes-4	1969	785
Carillon	1962-1964	753
Toulnustouc	2005	526
Outardes-2	1978	523
Eastmain-1	2006	507
Brisay	1993	469
Péribonka	2007-2008	405
Laforge-2	1996	319
Trenche	1950-1955	302
La Tuque	1940-1955	294
Beaumont	1958-1959	270
McCormick	1951-1965	235
Rocher-de-Grand-Mère	2004	230
Paugan	1928-1956	206
Rapide-Blanc	1934-1955	204
Shawinigan-2	1911-1929	200
Shawinigan-3	1948-1949	194
Manic-1	1966-1967	184
Rapides-des-Îles	1966-1973	176
Chelsea	1927-1939	152
La Gabelle	1924-1931	131
Première-Chute	1968-1975	131
Rapides-Farmer	1927-1947	104
Les Cèdres	1914-1924	103
Rapides-des-Quinze	1923-1955	103
Autres (20 centrales de moins de 100 MW)[3]	1910-2009	835
		34 490
Centrales thermiques		
Tracy (à vapeur)	1964-1968	495
Bécancour, La Citière et Cadillac (à turbines à gaz)	1976-1993	881
Autres (24 centrales diesels)[3]	1946-2010	130
		1 506
Centrale nucléaire		
Gentilly-2	1983	**675**

1. En plus de la capacité de production de ses propres installations, Hydro-Québec dispose de la quasi-totalité de la production de la centrale des Churchill Falls (5 428 MW) en vertu d'un contrat avec la Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited qui sera en vigueur jusqu'en 2041. Elle achète également toute la production de neuf parcs éoliens appartenant à des producteurs privés, d'une puissance installée totale de 659 MW, et a aussi accès à 1 277 MW en vertu d'ententes avec d'autres fournisseurs privés.
2. La puissance installée des centrales hydroélectriques correspond à celle des alternateurs dans des conditions d'exploitation hivernales (température de l'eau à 5 °C).
3. Hydro-Québec Distribution exploite une centrale hydroélectrique et 24 centrales thermiques qui desservent la clientèle raccordée à des réseaux autonomes.

GLOSSAIRE

Base de tarification
Valeur des actifs nécessaires au transport ou à la distribution de l'électricité à partir de laquelle les divisions réglementées d'Hydro-Québec peuvent réaliser un taux de rendement raisonnable établi par la Régie de l'énergie.

Conduite du réseau
Ensemble des moyens mis en œuvre pour surveiller les mouvements d'énergie et le comportement du réseau en vue d'optimiser l'exploitation des ressources énergétiques.

Dérivation partielle (Rupert)
Dérivation d'une portion du flux d'une rivière dans le but d'accroître l'apport hydraulique du bassin déjà aménagé à des fins hydroélectriques, tout en maintenant un débit réservé acceptable sur le plan environnemental, dans le lit original de la rivière.

Dividende
En vertu de la *Loi sur Hydro-Québec*, les dividendes qu'Hydro-Québec est appelée à verser sont déclarés une fois l'an par le gouvernement du Québec, qui en détermine les modalités de paiement. Le dividende déclaré pour un exercice financier donné ne peut excéder le surplus susceptible de distribution, équivalant à 75 % du bénéfice net. Ce calcul est effectué d'après les états financiers consolidés.

Énergie
Grandeur qui est exprimée en wattheures (Wh) et qui indique l'aptitude d'un système (hydraulique, thermique, etc.) à fournir un travail pendant un temps donné. Dans un parc hydroélectrique, la force motrice de l'eau est l'énergie utilisée pour faire fonctionner les turbines et produire l'électricité. Une turbine dont la puissance est de 1 MW et qui fonctionne à pleine capacité pendant une heure produira 1 MWh d'énergie. Si cette même turbine fonctionne à la moitié de sa capacité pendant une heure, elle produira 0,5 MWh d'énergie.

Énergie renouvelable
Toute source d'énergie naturelle théoriquement inépuisable (énergie solaire, éolienne, marémotrice ou hydraulique), par opposition aux combustibles fossiles dont les réserves ne peuvent se renouveler rapidement.

Facteur d'utilisation théorique de l'énergie éolienne
Hydro-Québec a déterminé sur la base d'études statistiques et météorologiques que la contribution de l'ensemble des parcs éoliens pendant les périodes de pointe représente environ 35 % de la puissance installée de ces parcs.

Gestion pluriannuelle
Pour réduire l'impact des périodes prolongées de surplus ou de déficits énergétiques, des réservoirs multiannuels permettent d'emmagasiner les surplus engendrés par une forte hydraulicité ou une faible demande. La réserve multiannuelle est utilisée lorsque les apports sont inférieurs à la moyenne ou lorsque la demande est très élevée.

Puissance
Capacité d'accomplir un travail, qui s'exprime généralement en watts (W), kilowatts (kW) et mégawatts (MW).

Puissance installée
Somme des puissances nominales que peuvent fournir les machines et les appareils de production d'électricité d'une installation. S'exprime généralement en mégawatts (MW).

Redevances hydrauliques
Sommes versées par Hydro-Québec Production au gouvernement du Québec en vertu de la *Loi sur le régime des eaux*. Applicables depuis 2007, elles visent tous les producteurs hydroélectriques du Québec et se calculent en fonction des kilowattheures produits au Québec.

Reports réglementaires
La prise en compte des décisions de la Régie de l'énergie a pour effet de modifier le moment où certaines opérations sont comptabilisées dans les états financiers d'Hydro-Québec. Cela donne lieu à la comptabilisation, au cours d'une période donnée, de montants à percevoir ou à verser à la clientèle et qui seront recouvrés ou réglés au cours des années ultérieures à même les tarifs établis par la Régie de l'énergie. Ces montants sont appelés « reports réglementaires ».

Revenu requis
Revenu permettant la récupération des coûts d'exploitation et de capital dans le cadre des activités réglementées par la Régie de l'énergie.

Société d'État
En 1944, le gouvernement du Québec crée la Commission hydroélectrique de Québec (Hydro-Québec) et procède en 1963 à la nationalisation de l'électricité. Hydro-Québec a comme actionnaire unique le gouvernement du Québec, qui détient le capital-actions de 4,4 G$ de l'entreprise. Hydro-Québec n'est pas inscrite en Bourse. Elle a recours au marché obligataire pour assurer son financement et verse des dividendes à son unique actionnaire, lorsqu'applicable.

Stocks énergétiques
Accumulation d'apports (hydrauliques, par exemple) destinés éventuellement à la production d'énergie électrique.

UNITÉS DE MESURE

kV
kilovolt (mesure de tension)

MW
mégawatt (mesure de puissance)

kWh
kilowattheure (mesure d'énergie)

MWh
mégawattheure, soit mille kilowattheures

GWh
gigawattheure, soit un million de kilowattheures

TWh
térawattheure, soit un milliard de kilowattheures

M$
million de dollars

G$
milliard de dollars

© Hydro-Québec, 2011
Reproduction autorisée avec mention de la source.

Dépôt légal – 1er trimestre 2011

Bibliothèque et Archives du Canada
Bibliothèque et Archives nationales du Québec

ISSN 0821-1760
ISBN 978-2-550-60870-7
ISBN 978-2-550-60871-4 (PDF)
2011G007F

This publication is available in English.

INFO-CARTE 2010-2011

Hydro-Québec produit, transporte et distribue de l'électricité. Elle exploite des énergies renouvelables, plus particulièrement l'hydroélectricité. Ses activités de transport et de distribution d'électricité sont réglementées par la Régie de l'énergie. Pour répondre à la croissance de la demande, elle poursuit le développement de la filière hydroélectrique, à laquelle s'ajoute, en complément, l'achat d'énergie éolienne auprès de producteurs privés. Hydro-Québec fait de la recherche et développe de nouvelles technologies dans les domaines reliés à l'énergie. Elle est aussi engagée dans la promotion de l'efficacité énergétique.

Hydro-Québec a pour unique actionnaire le gouvernement du Québec, qui garantit la plupart de ses emprunts.

ATOUTS CLÉS

Production d'énergie à **98 %** hydraulique	**26** grands réservoirs avec une capacité de stockage de **175 TWh**	Puissance installée de **36 671 MW**	Coût moyen du kilowattheure de **2,14 ¢**

Tarifs parmi les plus bas en Amérique du Nord

PRINCIPALES STATISTIQUES[1]

Exercices terminés les 31 décembre	2010	2009	2008	2007	2006
(M$ CA)					
Produits	**12 338**	12 333	12 716	12 326	11 162
Charges					
Exploitation	**2 581**	2 527	2 503	2 556	2 392
Achats d'électricité et de combustible	**1 390**	1 207	1 406	1 555	1 315
Amortissement	**2 605**	2 372	2 457	2 083	2 109
Taxes	**909**	928	1 093	820	534
Reports réglementaires	**(188)**	30	(72)	29	(93)
	7 297	7 064	7 387	7 043	6 257
Bénéfice d'exploitation	**5 041**	5 269	5 329	5 283	4 905
Frais financiers	**2 526**	2 398	2 443	2 510	2 212
Bénéfice provenant des activités poursuivies	**2 515**	2 871	2 886	2 773	2 693
Bénéfice provenant des activités abandonnées	**–**	–	129	25	944
Bénéfice net retraité*	**–**	2 871	3 015	2 798	3 637
Bénéfice net publié	**2 515**	3 035	3 141	2 907	3 741
DIVIDENDE	**1 886**	2 168	2 252	2 095	2 342
SOMMAIRE DES BILANS (aux 31 décembre)					
Actif total publié	**65 898**	68 978	66 789	64 866	63 254
Actif total retraité*	**–**	64 992	62 968	61 167	59 698
Dette à long terme, y compris la tranche échéant à moins d'un an et la dette à perpétuité	**38 660**	37 943	36 415	34 534	34 427
Capitaux propres publiés	**18 566**	22 395	22 062	20 892	18 840
Capitaux propres retraités*	**–**	18 419	18 250	17 206	15 264
INVESTISSEMENTS AU TITRE DES ACTIVITÉS POURSUIVIES AVEC EFFET SUR LA TRÉSORERIE					
Immobilisations corporelles et actifs incorporels	**4 004**	4 050	3 717	3 418	3 352
Coûts liés au Plan global en efficacité énergétique	**216**	257	236	172	149
Total des investissements	**4 220**	4 307	3 953	3 590	3 501
RATIOS FINANCIERS*					
Couverture des intérêts	**1,92**	2,11	2,07	2,09	2,01
Rendement des capitaux propres (%)	**14,0**	16,5	18,1	17,8	24,8
Marge bénéficiaire provenant des activités poursuivies (%)	**20,4**	23,3	22,7	22,5	24,1
Taux de capitalisation (%)	**32,1**	32,6	33,4	33,1	31,4
Taux d'autofinancement (%)	**46,8**	41,3	45,7	63,7	69,8
AUTRES DONNÉES					
Hausses tarifaires moyennes du 1er janvier au 31 décembre (%)	**0,6**	1,6	2,7	2,8	4,3
Puissance installée (MW)[2]	**36 671**	36 813	36 432	35 654	35 322
Nombre d'abonnements (milliers)	**4 012**	3 960	3 913	3 869	3 815
Effectif total	**23 092**	23 090	22 916	23 069	22 587

1. Certaines données comparatives ont été reclassées en fonction de la présentation de l'exercice courant.
2. En 2010, Hydro-Québec a mis hors service un groupe turbine-alternateur à la centrale de Tracy. Par ailleurs, en plus de la capacité de production de ses propres installations, l'entreprise dispose de la quasi-totalité de la production de la centrale des Churchill Falls (5 428 MW) en vertu d'un contrat avec la Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited qui sera en vigueur jusqu'en 2041. Elle achète également toute la production de neuf parcs éoliens appartenant à des producteurs privés, d'une puissance installée totale de 659 MW, et a aussi accès à 1 277 MW en vertu d'ententes avec d'autres fournisseurs privés.

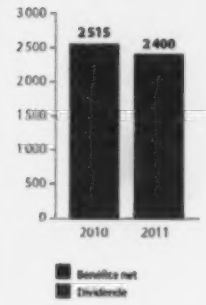
* Les données comparatives comprennent des ajustements relatifs aux activités poursuivies qui sont principalement liés à la modification de la convention comptable portant sur la méthode d'amortissement des immobilisations corporelles. Cette modification est décrite à la note 2 afférente aux états financiers consolidés du *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

FAITS SAILLANTS 2010

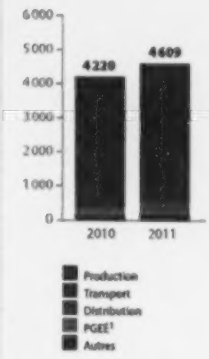
- Signature d'un contrat de 225 MW, pour la période 2012-2038, entre H.Q. Energy Services (U.S.) Inc., filiale d'Hydro-Québec, Green Mountain Power et Central Vermont Public Service. Depuis juin 2010, le Vermont reconnaît l'hydroélectricité comme une énergie propre et renouvelable.
- Conclusion d'une convention de service de transport entre Hydro Renewable Energy Inc. (HRE), filiale d'Hydro-Québec, et Northern Pass Transmission LLC, détenue par Northeast Utilities et NSTAR, deux distributeurs d'électricité américains. HRE obtiendrait ainsi les droits de transport sur une ligne de 1 200 MW reliant la frontière canado-américaine et le New Hampshire.

PERSPECTIVES FINANCIÈRES 2011

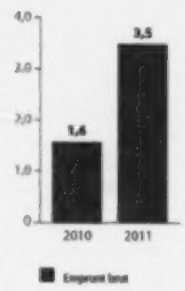
BÉNÉFICE NET ET DIVIDENDE
(M$ CA)



INVESTISSEMENTS EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES, EN ACTIFS INCORPORELS ET AU TITRE DU PGEÉ[1]
(M$ CA)



BESOINS DE FINANCEMENT
(G$ CA)



Dès 2011, les programmes d'emprunts seront plus importants. Ils devraient avoisiner 3,3 G$ l'an pour les trois prochaines années alors que les investissements seront de l'ordre de 5,0 G$ l'an pour la même période.

1. Plan global en efficacité énergétique.

HYDRO-QUÉBEC : UN PLACEMENT DE QUALITÉ

Sécurité	Caractéristiques de la dette (au 31 décembre 2010)
Garantie irrévocable et inconditionnelle du gouvernement du Québec sur la majeure partie de la dette d'Hydro-Québec (débentures, billets à moyen terme, papier commercial)	Échéance moyenne : 19,1 ans
	Taux fixe : 86,0 %
	Taux variable : 14,0 %
	Répartition par type de devise de remboursement : $CA 95,2 % $US 4,8 %

Cotes de crédit (au 31 décembre 2010)		
	Dette à long terme	Papier commercial
Moody's	Aa2 stable	P-1
Standard & Poor's	A+	A-1+
Fitch Ratings	AA– stable	F1+
DBRS	A (haut) stable	R-1 (moyen)

Pour plus d'information, veuillez consulter notre site Internet : **www.hydroquebec.com/financement**
Vous pouvez aussi communiquer avec l'équipe Relations avec les investisseurs par courriel : **rel.inv@hydro.qc.ca**

Mars 2011

Hydro Québec

INFO-CARTE 2010-2011

Hydro-Québec produit, transporte et distribue de l'électricité. Elle exploite des énergies renouvelables, plus particulièrement l'hydroélectricité. Ses activités de transport et de distribution d'électricité sont réglementées par la Régie de l'énergie. Pour répondre à la croissance de la demande, elle poursuit le développement de la filière hydroélectrique, à laquelle s'ajoute, en complément, l'achat d'énergie éolienne auprès de producteurs privés. Hydro-Québec fait de la recherche et développe de nouvelles technologies dans les domaines reliés à l'énergie. Elle est aussi engagée dans la promotion de l'efficacité énergétique.

Hydro-Québec a pour unique actionnaire le gouvernement du Québec, qui garantit la plupart de ses emprunts.

ATOUTS CLÉS

Production d'énergie à **98 %** hydraulique	**26** grands réservoirs avec une capacité de stockage de **175 TWh**	Puissance installée de **36 671 MW**	Coût moyen du kilowattheure de **2,14 ¢**

Tarifs parmi les plus bas en Amérique du Nord

PRINCIPALES STATISTIQUES[1]

Exercices terminés les 31 décembre	2010	2009	2008	2007	2006
(M$ CA)					
Produits	**12 338**	12 333	12 716	12 326	11 162
Charges					
Exploitation	**2 581**	2 527	2 503	2 556	2 392
Achats d'électricité et de combustible	**1 390**	1 207	1 406	1 555	1 315
Amortissement	**2 605**	2 372	2 457	2 083	2 109
Taxes	**909**	928	1 093	820	534
Reports réglementaires	**(188)**	30	(72)	29	(93)
	7 297	7 064	7 387	7 043	6 257
Bénéfice d'exploitation	**5 041**	5 269	5 329	5 283	4 905
Frais financiers	**2 526**	2 398	2 443	2 510	2 212
Bénéfice provenant des activités poursuivies	**2 515**	2 871	2 886	2 773	2 693
Bénéfice provenant des activités abandonnées	**–**	–	129	25	944
Bénéfice net retraité*	**–**	2 871	3 015	2 798	3 637
Bénéfice net publié	**2 515**	3 035	3 141	2 907	3 741
DIVIDENDE	**1 886**	2 168	2 252	2 095	2 342
SOMMAIRE DES BILANS (aux 31 décembre)					
Actif total publié	**65 898**	68 978	66 789	64 866	63 254
Actif total retraité*	**–**	64 992	62 968	61 167	59 698
Dette à long terme, y compris la tranche échéant à moins d'un an et la dette à perpétuité	**38 660**	37 943	36 415	34 534	34 427
Capitaux propres publiés	**18 566**	22 395	22 062	20 892	18 840
Capitaux propres retraités*	**–**	18 419	18 250	17 206	15 264
INVESTISSEMENTS AU TITRE DES ACTIVITÉS POURSUIVIES AVEC EFFET SUR LA TRÉSORERIE					
Immobilisations corporelles et actifs incorporels	**4 004**	4 050	3 717	3 418	3 352
Coûts liés au Plan global en efficacité énergétique	**216**	257	236	172	149
Total des investissements	**4 220**	4 307	3 953	3 590	3 501
RATIOS FINANCIERS*					
Couverture des intérêts	**1,92**	2,11	2,07	2,09	2,01
Rendement des capitaux propres (%)	**14,0**	16,5	18,1	17,8	24,8
Marge bénéficiaire provenant des activités poursuivies (%)	**20,4**	23,3	22,7	22,5	24,1
Taux de capitalisation (%)	**32,1**	32,6	33,4	33,1	31,4
Taux d'autofinancement (%)	**46,8**	41,3	45,7	63,7	69,8
AUTRES DONNÉES					
Hausses tarifaires moyennes du 1er janvier au 31 décembre (%)	**0,6**	1,6	2,7	2,8	4,3
Puissance installée (MW)[2]	**36 671**	36 813	36 432	35 654	35 322
Nombre d'abonnements (milliers)	**4 012**	3 960	3 913	3 869	3 815
Effectif total	**23 092**	23 090	22 916	23 069	22 587

1. Certaines données comparatives ont été reclassées en fonction de la présentation de l'exercice courant.
2. En 2010, Hydro-Québec a mis hors service un groupe turbine-alternateur à la centrale de Tracy. Par ailleurs, en plus de la capacité de production de ses propres installations, l'entreprise dispose de la quasi-totalité de la production de la centrale des Churchill Falls (5 428 MW) en vertu d'un contrat avec la Churchill Falls (Labrador) Corporation Limited qui sera en vigueur jusqu'en 2041. Elle achète également toute la production de neuf parcs éoliens appartenant à des producteurs privés, d'une puissance installée totale de 659 MW, et a aussi accès à 1 277 MW en vertu d'ententes avec d'autres fournisseurs privés.

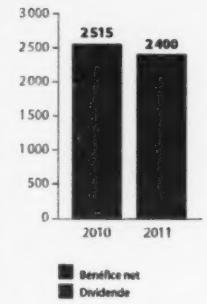
* Les données comparatives comprennent des ajustements relatifs aux activités poursuivies qui sont principalement liés à la modification de la convention comptable portant sur la méthode d'amortissement des immobilisations corporelles. Cette modification est décrite à la note 2 afférente aux états financiers consolidés du *Rapport annuel 2010* d'Hydro-Québec.

FAITS SAILLANTS 2010

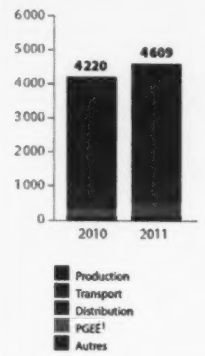
- Signature d'un contrat de 225 MW, pour la période 2012-2038, entre H.Q. Energy Services (U.S.) Inc., filiale d'Hydro-Québec, Green Mountain Power et Central Vermont Public Service. Depuis juin 2010, le Vermont reconnaît l'hydroélectricité comme une énergie propre et renouvelable.
- Conclusion d'une convention de service de transport entre Hydro Renewable Energy Inc. (HRE), filiale d'Hydro-Québec, et Northern Pass Transmission LLC, détenue par Northeast Utilities et NSTAR, deux distributeurs d'électricité américains. HRE obtiendrait ainsi les droits de transport sur une ligne de 1 200 MW reliant la frontière canado-américaine et le New Hampshire.

PERSPECTIVES FINANCIÈRES 2011

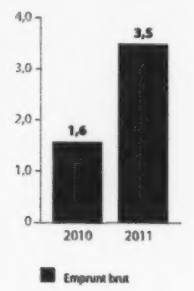
BÉNÉFICE NET ET DIVIDENDE
(M$ CA)



INVESTISSEMENTS EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES, EN ACTIFS INCORPORELS ET AU TITRE DU PGEÉ[1]
(M$ CA)



BESOINS DE FINANCEMENT
(G$ CA)



Dès 2011, les programmes d'emprunts seront plus importants. Ils devraient avoisiner 3,3 G$ l'an pour les trois prochaines années alors que les investissements seront de l'ordre de 5,0 G$ l'an pour la même période.

1. Plan global en efficacité énergétique.

HYDRO-QUÉBEC : UN PLACEMENT DE QUALITÉ

Sécurité	Caractéristiques de la dette (au 31 décembre 2010)
Garantie irrévocable et inconditionnelle du gouvernement du Québec sur la majeure partie de la dette d'Hydro-Québec (débentures, billets à moyen terme, papier commercial)	Échéance moyenne : 19,1 ans
	Taux fixe : 86,0 %
	Taux variable : 14,0 %
	Répartition par type de devise de remboursement : $CA 95,2 % $US 4,8 %

Cotes de crédit (au 31 décembre 2010)		
	Dette à long terme	**Papier commercial**
Moody's	Aa2 stable	P-1
Standard & Poor's	A+	A-1+
Fitch Ratings	AA– stable	F1+
DBRS	A (haut) stable	R-1 (moyen)

Pour plus d'information, veuillez consulter notre site Internet : **www.hydroquebec.com/financement**
Vous pouvez aussi communiquer avec l'équipe Relations avec les investisseurs par courriel : **rel.inv@hydro.qc.ca**

Mars 2011

Hydro Québec

www.hydroquebec.com

Hydro Québec

www.hydroquebec.com

Hydro Québec

2011G007F